Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

The Chinese Times

Saturday Nov. 19 1932

本報 The Chinese Times 郵
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
址 Vancouver B C

大漢公報

中華民國貳十一年十一月拾九號 星期六
孔子貳千四百八拾三年 夏曆歲次壬申年拾月廿二

【專載】

國聯調查團報告書(十五)

㈢有依照宣言所規定之程序。任命東三省政府行政長官之權。至少初步應當如此。至出缺時或以同樣方法補充。或以東三省某種選舉制度行之。當由顧問會議合意議定。并列入宣言之內。

㈣對於東三省行政長官爲領發某種必要訓令。以保證履行中國中央政府所締結關於東三省自治政府管轄下各事項之國際協定之權。

㈤顧問會議所合意議定之其他權限。

地方政府之權限 凡壹切其他權限。均屬於東三省自治政府地方民意之表示。應計劃某種切實可行之制度。以期獲得人民對於政府政策所表示之意見。或即襲用自昔相沿各機關。如商公所及其他各市民機關亦可。

少數民族 應訂立某種規定。以保護白俄及其他少數民族之利益

憲兵 茲提議由外國教練官之協助。織組特別憲兵。爲東三省境內之唯一武裝實力。既爲東三省境內唯一武裝實力。故一俟組織完成。其他一切武裝實力。即應退出東三省境內。所謂其他一切武裝實力。包括中國方面或日本方面之一切特別警隊。或鐵路守備隊

外國顧問 自治政府行政長官得指派相當數額之外國顧問。其中日本人民應佔壹重要之比例。至細目應依上述程序訂定。并於宣言內聲明之。各小國人民有被選之權。與大國同

行政長官得就國聯行政院所提名單中。指派國籍不同之外籍人員二名。監督㈠警察。及㈡稅收機關。該二員在新政體草創及試行期內。當掌有廣泛權限。顧問權限當在宣言中規定之。

行政長官就國際清理銀行董事會提出之名單中。當指派一外國人。爲東三省中央銀行之總顧問

至於僱用外籍顧問及官員一節。實與中國國民黨總理及現今國民政府之政策相符。吾等希望中國輿論對於在東省方面外人權利。與勢力之複雜。及其實際狀況。不難認識。爲謀和平及善良政治起見。不能不有殊特之處置。須知此間所提議之外籍顧問及官員。及在組織新制度時期內。應有特別廣泛權限之顧問。純爲代表一種國際合作之方式。此項人員之選出。應在中國政府所能接受之狀態內行之。且須與中國主權不相抵觸。經指派後。此項人員。應認自身爲雇用國政府之公僕。與在過去時期內關稅及郵政或國聯與中國合辦之專門機關所雇用之外籍人員相同

關於此節。內田氏於一九三一年八月二十五日在日本議會演說中之一段。可予注意。「我國政府自明治維新以後。雇用多數外籍人員爲顧問。或式官吏。在壹八七五年前後。其數目超過五百人之多」。

當有一點可注意者。即在中日合作空氣中指派較多日籍顧問。可使此項官員貢獻其特別適合於當地情形之訓練與學識。此項過渡時代所應抱之最後目的。乃爲造成一種純粹中國人之吏治 使無雇用外人之需

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

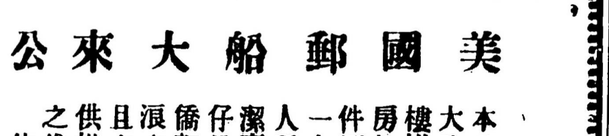
榮旋諸君注意

本公司爲利便華客起見現特別大改良各種設置新式床位通爽樓梯加潤茶水充足火食豐厚每房設有洗面盆風扇餐檯及椅等件兩人或八人可同居壹房又有一大房能容壹百四拾至百五拾人所有床褥枕頭被單洋氈皆雅潔齊備兼設有涼水煙草蔴糖煙仔呂宋煙以便貴客取買如有華僑舉眷回國者極爲暢適并無暈浪之虞船上華員招待殷勤妥當且有電影壹吸煙房種種消遣以供搭客娛樂欲知詳情祈問下列之代理人

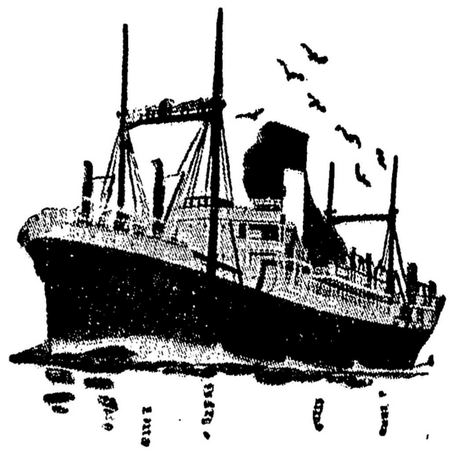
他 埔總統 十一月十貳開
者化愼總統 十一月廿六開
勿地愼總統 十二月十日開
企李喃總統 十二月廿四開

域埠代理利同昌爲星埠
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5881

雲埠總代理均安機爲駿
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880



藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



由雲開行 船名 到雲域埠
十一月 廿 號 千地利士 十月卅一號
十二月十九號 布地羅士 十一月廿八號
元月 八 號 益 臣 十二月十九號
元月廿九號 新船 養斜鏬士 元月 九 號

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

▲搭客注意
搭客請於船期日前一天落船

船費 大艙二等七十五元 大艙五拾五元

新船期即函索印便紙

號安均處理代埠域
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬聯榮
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

安均處理代埠雲
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

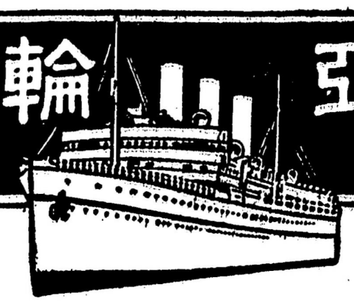
馬駿代理詩晏亞公司鉄路車紙

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

詩不亞輪船公司



抬七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理
葉生公司

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

太平洋客務總司理司徒旆佈

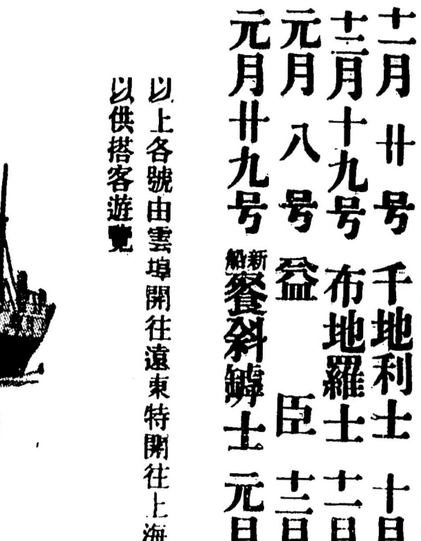
由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	十貳月廿貳日
俄國皇后	十一月 五 日
日本皇后	十一月十九日
亞洲皇后	十二月 三 日
坎拿大	十二月十七日
俄國皇后	十二月卅壹日

址住信通旆徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火打士
J. J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada



貯欵於銀行貯蓄部永無虧缺

中國人民之移殖外國是因其以國內人口日增受生計競爭之壓迫故而遠適其來加拿大也實望有許多機會以謀得有良好的薪金不獨此也其大希望是庶其年富力强之時謀所以維護其家眷及從見積儲充分的餘資俾爲後來樂享桑榆晚景之用若投資於別種商業則常動搖不穩因不明審擇倉卒投資致或大損失者已屢見不鮮且一旦撂於無何有之鄉實是即舉多年血汗之資一不惜哉若在良好及穩固之銀行如賽路銀行者開壹貯戶而貯欵於其處則永無虧折之理且隨可供用而又得回穩寔的週息參釐

賽路銀行在滿地可雲高華及域多利等埠常雇有適於任事之華人職員以接待各華顧客欲貯款者盍興乎來

西黃大衛醫

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.
Suite 5, 501 Main St, Vancouver, B. C.
醫館電話 Sey. 8703
住宅電話 Fair. 2238X

醫館在片打街夾德街角
西孖素銀行樓上第五號房
統理男女老幼內外科全
并理體恤會工人意外損傷
外科手術尤爲特長

專醫花柳

西醫
錦求葉
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統男老內全花
元柳科外幼女理

價目表

本報價目本埠源到每月收銀七毛五
省源不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除遇閏日外續按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠登函定閱細不奉呈

本報司理部啓

◎均安棧啟事

爲心喜即爲駿經辦退代理鹽煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代打電報不取電費倘胞光顧請到均安棧面商或直接函

要。

㈠關係日方利益之中日條約中日間擬議三種條約商訂人。自應有完全審擇之權。但於此處訂約時所應議之事項。自不爲無益。

提及東省方面日方利益。及熱河省日方一部分利益之條約。自必涉及日倫之某種經濟利益及鐵路問題。此項條約之目的。應爲㈡東省經濟上之開發。日方得自由參加。但不得因此而取得經濟上或政治上管理該地之權

㈢日本在熱河省現在享有之權利。予以維持。

㈢居住及租地之權。推及於東省全境。同時對於領事裁判之原則。酌予變更。

㈣鐵路使用之協定

在南滿與北滿間。雖幷未訂有固定界線。但日本人民之居住權。向僅限於南滿及熱河。日本人民行使此項權利。態度常使中國方面。認爲不能容受。因是而發生不斷之齟齬與衝突。在納稅及司法方面。日本人民及朝鮮人民。俱認爲享有領事裁判權之待遇。關於鮮民方面。實另有特殊規定。不過此項規定。未能完善。致常爲爭執之焦點。就調查團所得。證明吾等相信皆不附有領事裁判。中國願將現在有限制之居住權。推及於東省全境。因附帶領事裁判權之結果。認爲可使在中國國境內造成壹日本民族之國家也

居住權與領事裁判權。關係密切。至爲明顯。而在東三省司法行政及財務行政未達到較前此更高之程度以前。日本不欲放棄領事裁判權地位。其事亦同樣明顯。於是有調和方法三種。其一現有之居住權。及其附帶之領事裁判權地位。應予以維持。其範圍應加以擴大。俾在北滿及熱河之日本人民及朝鮮人民。均得享受。但無領事裁判權。其貳在東三省及熱河省內之任何地方日本人民。應予以居住權及領事裁判權。而朝鮮人民僅有居住權而無領事裁判權。是兩項建議。各有優點。亦各有可以嚴重反對之處。果能將東北各省之行政效率增高。使領事裁判權不復需要。此則本問題最滿意之解決方法也。本調查團以是建議地方最高法院。應延用外國顧問。至少二人。其一須爲日本國籍。其他法院延用顧問。亦殊爲有利。法院審理涉及外國人之案件時。顧問對於各案之意見。不妨公佈。本調查團以爲在改組期間。財務行政方面。參以外人之監督。亦殊屬相宜。本調查團討論中國宣言時。關於此節。業已有所提議矣　（未完）

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

◉劉文輝突派大軍包圍四川成都軍械局。守該局之田頌堯軍出而抗戰。極爲劇烈。

◉川戰禍開至今　慘害人民生命財產無算。現復蔓長。調停無望。自成都至瀘縣。戰線長至數百里。動員多至百數十萬。禍無已時。川局前途。不勝傷悲。

◉黨府將招商局董事局長李國杰扣押。指爲向外人借三千萬外債。惟查此項借款合同。實係黨官交通部次長陳孚木所簽。陳現逃避香港。黨府祇押李勒索。

◉日賊代表小磯。現雖肯退讓相就。而仍被蘇炳文將軍拒絕。頹然回歸倭國。

◉何應欽奉蔣介石命赴杭州。爲疏通劉珍年軍調來浙江事。一說謂爲魯滌平在杭州病重。何、劉前往問候。又傳聞魯滌平已於十八日逝世

今晨接駐香港訪員來電

◉江門羊橋市大火。焚去商店十七間。損失四五萬元。

重要電報

●列頓將出席盟會

準備解釋報告書之內容

倫敦十八日電。國聯行政院之職員。於本月廿一即下（星期一）日開會討論東三省案。調查團報告書。屆時該行政院將請東三省調查團團長英人列頓爵士出席。蓋國聯行政院職員進行討論該報告書時。如對報告書所載各條若有未明瞭之處。或須向列頓氏質問。伊須詳細解答之也。

●倭賊代表松岡洋佑 謂倭賊決不允妥協

倭寇決意繼續侵佔東三省

日內瓦拾八日電。出席盟會之倭寇代表團長松岡洋佑。今日語會集於本處之各國報界訪員云「日本決意繼續侵佔東三省。日本對此案。將毫無退讓意。因東三省乃日本之生命線。東三省境內日人利益。乃與日本之生死存亡有關。故日本對之斷不妥協。吾人固尊重他人之利益。故希望他人尊重吾人之利益云云。

●第三次印度圓桌會議開會

倫敦十八日電。第三回之印度圓桌會議今日在本京開會。英首相麥當奴氏出而爲主席。前任印度總督伊雲爵士亦出席此次會議。惟印度國民黨首領甘地則不蒞場。今回討議所討論之最重要事件有貳。一爲磋訂選舉或委任印度國會議員之方法。一爲解決印度人之階級問題。此兩事以屬於第二項者爲最難辦云

●美工程師爲赤俄工人擊傷

巴黎十八日電。本京頃接柏林訊云。據反對赤俄政府黨人機關拉利桑報載稱。上星期有美國工程師兩名。在蘇俄境內馬尼托哥士克埠與赤俄工人鬨鬥。致該兩工程師被擊傷甚重。同時被赤俄工人擊傷者尚有俄人及德人數名。蓋當日該埠之赤俄工人忽起而攻擊蘇俄政府所僱之外國工程師云

●意京工廠樓宇倒塌

羅馬十八日電。今日本京有工廠樓宇一座倒塌。致有工人八名慘遭壓斃。另四名負重傷。被壓斃者之屍体。已由瓦礫中掘出

●德總統擬組織混合政府

柏林十八日電。本京總統興典卜。刻擬擇人組織一混合內閣。因本京總撥披彭氏之內閣已瓦解。披彭氏昨日辭職。其理由爲經兩次大選後。伊尚未獲多數國會議員贊助也。今日興典卜氏召見各黨要人。如國民黨之首領雷健堡氏。日耳曼人民黨之首領丁支列地氏。天主教黨之首領卡氏等。上述各人詣總統府後。即由興典卜氏逐個召入私室。與之晤談。所談結果如何。刻尚未宣佈。

明日興典卜氏擬召見德國法西斯蒂黨首領歇緯氏及巴斐利亞人民党首領沙富博士。傳聞歇緯氏態度强硬。伊將要求總統任之爲國務總理。除此職外決不幹云。至於社會黨與共產党之首領則不參加將來新內閣。蓋興典卜氏絕未召之入見也。

據興典卜氏個人意見。將來新內閣爲混合政府。此混合政府將由伊一手組成。祇對興典卜氏一人負責任。但國會須優容此混合政府。不宜稍遇不合。遽將之推翻也

●巴西大批叛徒被逐出境

七名爲巴西將軍

用輪載之往葡京

利斯笨。八日電。巴西國輪船錫圭喇江波士號。今日由巴西駛抵本京。載來巴西之叛黨要人七十八名。此幫叛徒因日前在巴西舉事。謀傾覆現任巴西總統畢嘉氏之政府失敗。致被巴西當道遞解出境。此七拾八人中有七名爲巴西將軍。其中最著名者爲企零架氏。另有卅二人曾爲下級軍官及政客與新聞家云。

十九路軍淞滬之役。打得倭賊落花流水。爭回我民族不少之光榮。其忠勇奮鬥之精神。直可以貫天日泣鬼神。不獨我中華民族爲之肅然起敬。即世界各國亦稱道不置。本公司不惜重資。特由祖國購備十九路軍此次在淞滬抗日之光榮影片。來加開映。

該片內容非常豐富。如廟行鎮之役。蘊藻濱之役。我軍斃敵三千餘、俘虜數百、繳械無算、與夫我軍肉搏衝鋒。奮勇追擊。及軍容之壯。各長官之英風。最新式之戰壕。以至蘇州追悼會參加人物。與會場之佈置。及倭賊白川被炸前之情形。均攝入此片內。昨在域多利放映。中西人士到場參觀者達貳千餘人。咸贊我軍之奮勇抗日。與此片爲最有價值之影片。我僑胞素以熱烈抗日救國稱。欲目睹我軍抗日之陣容。盡興乎來。本公司定于十壹月拾八拾九日由下午壹點鐘至十壹點將此片在喜士定街東。實路戲院放映。祇放映兩天。望僑胞勿失此絕大之機會

華強影片公司敬

十九路軍抗日光榮史

本月十八十九日在賓路戲院開映

祇放映兩天僑胞勿失機會

入場券價目　日場由壹點至六點五毛　小童壹毛五仙
夜場由六點至拾壹點半六毛　小童貳毛五仙

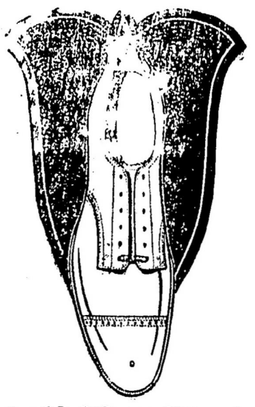
十九路軍　軍軍軍　男人好黑皮靴—厚靴底—皮裏—膠牙

每對三元九毛五

男人精細構造時欵皮靴。每對五元五毛五

本店之男人靴爲加西最齊備者著名字號之靴如「花羅片」（亞市朵利亞）及（華市磨一）均備各種做工靴非常平賣。請留心光顧。

Cornett Bros Ltd.
33 Hastings St. East
（市政廳對面）　哥罷公司敬



男靴子最秋之人童靴合冬用

▲特平價

最合捲烟仔之用

惡頓烟絲

惡頓公司之幼嫩煙絲。全用特選之威爾振尼亞煙葉。配製適當。使極易捲成清甜之香煙。

大羅天班

雲高華塘

日發票在活生藥行　晚六點在戲院

十壹月拾九號卽星期六晚七點開演

玉香怨

靚華亨　蟾宮女　主任

◎好舖位與家眷住所出賃

啟者本埠喜市定街東考活旅館樓下有叁個舖位出賃是處爲行人來往之孔道且地方寬敞重新裝飾極合做生意之用又有貳開出賃煖汽嘴冷熱水喉齊備內容雅潔光線充足合家眷居住租價特別相宜如意賃者希來面商

董雲晃披露

醫生黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症

在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

（寓中興旅館）

Yat Ping Wong 176 Pender St. E. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 5831

今朝香港滙價每百弍十六元一五

聯合農產公司

The Union Produce Co.
207 Keefer Street Vancouver, B. C.
Phone Trinity 3231

本公司現代理美國加省「普路哥」橙菓批發

兼辦土產生菓薯仔瓜菜及美國出產發行貨鮮價廉俏胞光顧無論遠近特別歡迎

「電話」千地利三弍三壹

李奕
黃策同啓
李成

白濁藥

發明家長景憲醫生告白　在第拾頁

●蘇俄政府

禁止官吏拋荒職務

莫斯科十八日電。日昨本京政府下令。如政府工人或官吏本有事故於壹月中有一日不返工。則須受懲戒。其懲戒方法爲即時斥革。并將該員所領麵包票扣留。政府因近日各職員對職務任意拋荒。故有此令。

本埠新聞

●達權社長紅照錄

啟者。本社現年職員。任期將滿。照章選舉賢能繼任。茲定于月之廿號(卽星期日)下午九点鐘。開全体大會。初選明年職員。周時仰各昆仲撥冗蒞會。共同選舉爲盼。此佈。

中華民國廿一年十一月十八日　達權社啟

●藍烟通船明朝開行

藍烟通輪船公司代理處消息。輪船千打利士號。定於星期朝由本埠開往遠東。據報告華客已購船票乘該輪回國者已達三百餘名。其中二等客卅餘名。一概人客須於明朝八点半鐘到碼頭上船云。

●邦人藏烟案上訴不准所請

雲高華島占尾利士鴨華人玩文「譯音」。日前被拘控以藏鴉片烟案。曾由巧威陣區法官始士庇氏將案提審。判決被告有罪。定監六個月。另罰款二百元。若無款繳罰。則加禁一個月。被告後又聘律師向本埠大衙上訴。求發保護人身令將之釋放。惟昨日大衙總裁判官摩列愼氏。竟判決不准所請。以巧威陣區法官所定爲合。被告律師爲仄臣氏。當局律師爲麥卡穗氏云。

●海晏公所歡送紀盛

本埠海晏公所。昨晚九時。開全体大會。歡送現任正交際陳晟光。催收科員趙士煉。朱源由。及都倫。黃思沛。伍尙祺。陳大彩。甄寶慶。伍效于等君歸國。行禮如儀。由主席黃家鼎君宣布開會意旨。隨請同國諸君臨別贈言。並繼請甄志慶趙不晃等君演講。後由顏灝禮君答謝。隨開茶會。直至十点餘鐘。乃相與握手而別。洵盛會也。

●邦人衙案

市警衙昨日消息。華人黃兆。日前被控以外國人在加藏軍火案。已於星期四日提審。由法官芬利氏。確信被告曾入加籍爲加拿大國民有年。遂判將案取消。現下被告之律師已向法庭求取回市暗差在被告屋內搜押之長鎗及短鎗各一。又華人黃佐。日前被拘控以在華人戲院門首毆傷華人雷淮案。則由法官延至本月廿三號卽下(星期三)日提審。(人名譯音)

●扣押五仙賭機廿架

本埠近數月來。五仙賭機到處皆有。男女老幼皆受其害。市警長握疾氏。上星期曾向市警委員會報告五仙賭機爲害之大。至前日市警已得號令將市內之五仙賭機廿架扣押。據五仙賭機、本由市政府發准照准册。惟用現銀購回由賭機內取得之鉄片。則有犯市例云。

●煤炭公司管銀人又被匪刼

市警局消息。昨日下午兩点餘鐘。在緬街九二九號却煤炭公司之管銀人苛文氏。方由卡路街夾喜市定街之滿地可銀行取現欵一千一百四十元回其公司辦事處。不料回至緬街八百號部落時。忽被西匪兩名行近其身旁。將之毆打。搶去所帶之現欵。兩匪刼後。卽上泊附近之自由車疾駛而逃。匪車另由一匪駕駛。聞却煤炭公司今年前此曾被匪刼兩次云。

●開始冬季飛機輸運

據威路士航空輸運公司代理人通告。已定今日開始冬季來回雲域埠之人客。及物件飛機輸運。所用之飛機爲化始路「七一」號單翼水面飛機。能載人客六名。以矢埃崙市立飛行場爲本埠停泊及出發處。以市鬼麼港爲域埠出發及停泊處。人客輸運價已減低。飛機每日來回雲域壹次。

●瓜菜價目

本埠公共街市今日時物市價列下。黃色特別生鮮蛋每打四毛五。白色特別等每打四毛三。兩打八毛五。頭等鴨蛋每打三毛八。小蛋每打三毛貳。菜菓波蓮種每箱七毛五至一元一。頃種每箱八毛至一元二。沙梨皮種八磅二毛五。蟹仔每磅壹仙。市瓜士每磅三仙。椰菜每只叁仙以上。葱頭四磅壹毛。番瓜每个壹毛以上。綠番茄十磅一毛五。卡拉四束五仙。菌菇每磅四毛。香芹每束九仙。椰菜花每只五仙至壹毛。

●西報訪員言華區爭鬥之種種

本埠華區於去數星期間。發生毆打案數宗。致西人以爲本埠華人有堂鬥風潮發生。本埠西人之太陽報。昨又載新聞一段。謂華區某有名之賭家。向該報訪員求勿將其姓名洩漏後。曾向之說謂華區近來爭鬥之中心点。乃是華人戲院。後該華人賭家又介紹太陽報訪員與謂明華區風潮之某華人。該華人亦以華人戲院爲爭鬥之要点。據該華賭家向太陽報訪員稱。於華人戲院爭鬥方面。有一要素。是聘用女劇員所致。現下華區兩敵派人均握有華人戲院之管轄權。惟其敵派則堅意圖將之迫出。賭博風潮不外爲近來爭鬥理由之一部份。而華人戲院爲現下爭鬥要点之理由。則是因個人惡感而起云。市警對華區現狀。雖無正式發表。惟市暗差於非正式上。曾屢言深信必再有惡鬥事發生云。

各埠新聞

◎黃八案兇犯呈高級裁判

企嵛打埠拾八日電。日人堪馬塞忌氏。被拘控刺殺本埠華商黃八案。經前日及昨日在本埠警衙初次提審。當局各証人昨日供稱畢。由法官將案判呈高級法庭裁判。被告之日人在警衙提審時。並求向法庭出言云。

●邦人被控藏烟入口案月尾提審

城埠十八日電。華人馮天瑞「譯音」。數星期前。方乘輪由中國回抵本埠。被關稅員在其衣箱內搜獲鴉片烟大帮。被當局拘控以圖私運鴉片烟入口案。本定今日提審。惟今日府官杭文氏准被告律師奧考羅倫氏所請。將案延至本月廿號提審云。

●梁天傑戰勝西人

美國舍路埠十九日電。著名美西北之華人撲鬥家梁天傑。昨晚在本埠與雲高華西人打李巴氏比賽。本定比賽八回合。惟梁天傑証明名不虛傳。於第三及第四兩回合內。已連將西人壓倒在地不起兩次。大獲勝利。觀者喝彩之聲不絕。今晚梁天傑又定往域多利埠與本埠西人晏打愼氏比賽云。(一續)

●甄君由粵回美

普通現象。我于未出國以前。所見食片煙者。多臺木已拱之年。今鴉片公賣。煙價低廉。吞雲吐霧。多青年子弟。日認爲應酬上品。與麻雀幷重。廣州河南之煙舘。大者煙床百數十間。幷用女子相待。以廣招徠。非標戒煙處。就寫茶話室。悞進茶話室。去找茶樓。悞進茶樓。然後發覺。走遍全美之大鄉里。令人笑絕。講到賭博。到處都有樓上銀牌。此風亦較前尤盛。賭館門外。非標戒煙。一次過澳返鄉。去往上到貳樓。不聞嘈聲。然後發覺。走遍所謂上流人物。無論有業與否。大部份時候。多是消耗於食片煙。打麻雀。飲花酒。嫖私娼。飲茶傾計。絕無正當娛樂。大家同流合汚。把寶貴光陰。消磨於無用之地。做起事來。就絕無精神。

●在時間內

辦事。不能隨便去飲茶。去打牌。我國則否。政客固可兼差。商人也可兼職。辦事絕無時間。有友任某工廠總理。每天僅到辦事兩小時。我問如何能夠相見。他謂至好晨十時前到惠如樓茶居。午後則至西橋俱樂部。他謂公司賺錢。如此。何有成績。

●只有

戲院賣票。動設四五人。謂防舞弊。何以外人戲院一二人便能夠呢。毫無方法。徒有一間不缺本。因戲善。大戲不多新人物。絕無正當娛樂。大家同有他們看戲之作用也。

●午後則至西橋

中外銀行。辦事極慢。你想起銀存銀。非大半点鐘不能辦完。若購赤紙。更要久耐。我不敢信。辦事內地港紙通用。紙水反高。因毫銀多銅。且苛榮重。還有一層原因。就是內地用舊銀。城市用新銀。商人辦貨。尤感困難。故多找外洋赤紙。補足紙水。利其便當。非單來不知。如不明所以在港專接外洋書信者。尤受影响。

●我在美國常到兩間

到廿分鐘。時候經濟。相去遠甚。

●時無虛座

內地港紙通用。紙水反高。因毫銀多銅。且苛榮重。還有一層原因。就是內地用舊銀。城市用新銀。商人辦貨。尤感困難。故多找外洋赤紙。補足紙水。利其便當。非單來不知。如不明所以在港專接外洋書信者。尤受影响。

●但是沒

請酒至無預算。廿元一席之菜。找數四十元不止。開副麻雀。抽餉三元六。此外教有有捐。檳水有費。非單來不知。如不明白此種情形。多備銀兩。就會丟架。赴宴之各。永不依時到席。例遲三兩点鐘。不論猛人常人。均開此種架子。你想七時食餐帖上要印四時入席。否則不能辦到。

●復因管理不

善。超等收銀貳元。

●(未完)

◎鳴謝

啟者本社于十壹月九日舉行八週年紀念典禮荷蒙洪門總辦事處各機關致公總分堂達權總分社各昆仲賜來祝詞祝電賀金等拜領之餘不勝銘感謹將惠名錄列聊伸謝悃

錦礵達權社同人鞠躬

全加致公堂駐雲埠總辦事處祝詞　二埠達權社祝詞

車厘役致公堂祝詞　列必珠致公堂達權社祝詞

企埠打黃世裕吳業棠祝詞　炙巴崙致公堂達權社祝詞

企埠打致公堂達權社祝詞　維城致公總堂達權總社祝詞

卡城致公堂達權社祝詞　陳興鎭賀金壹元祝詞

錦卜礵致公堂祝詞　宛地胖達權社祝詞

雲埠致公堂達權社祝詞　吻吆致公堂達權社祝詞

片市魯別致公堂祝詞　都城洪鐘報達權社致公堂祝電

維城鄧雲章鯉美錦周順祝電　云寧胆市党致公堂祝詞

党近埠致公堂達權社祝詞

有味哉！

味精

國人創製　國人資本
國產原料　有據可查　有址可尋
純粹唯一之國貨

天厨味精

取材純用麥粉・經化學方法・提鍊製成・絕無任何動物・參雜其間・

用於調味・不論山珍海錯・鷄鴨蔬菜・加入少許・皆能增進特殊的鮮美味道・且富有滋養性・又能開胃助消化・功効既大・代價低廉・誠社會的經濟品・庖厨的良伴也・

輔行公司
金利源　廣萬生
廣裕隆　合生號
中原興　元發公司
萬源昌

雲埠代售處

上海中國天厨味精製造公司啟

煤炭——煤炭——煤炭

本公司所售者爲卑詩省上等最好之煤炭・

少灰……無滓……無油……無煙……

請試買一噸便知非謬

細只及大只者　每噸銀八元五毛

店在卡路街五貳五號

(電話)千尼地六壹四

東亞煤炭公司啟

◎黃啓明啓事

啟者敬明向旅居笠巴士篤埠茲因客倦思還定於本月廿日搭藍烟通船旋里瀕行蒙親朋昆仲等餞以綺筵惠以珍品拜領之餘莫名感戢惜以就道在卽倚裝匆匆未克以次面訪握別歉仄奚如謹登片言藉當申謝

◎李纘祁謝啟

敬啟者弟以歸國省親定于本月十九日搭日本皇后輪船東渡乃蒙李氏總公所開茶會歡送及各親友盛筵祖餞厚贈珍聽隆情叠叠深銘五內茲以行色倉忙不克踵門拜謝愧歉奚如謹綴數言藉抒謝忱希惟亮照

民國廿一年十一月十八日

◎哀謝

先嚴鴻心黃公府君不幸在企倫打埠遽遭兇徒謀財害命冠以圖私運鴉片烟入口案。本定今日提審。惟今日府官杭文氏准被告律師奧考羅倫氏所請。將案延至本月廿號提審云。

●梁天傑戰勝西人

美國舍路埠十九日電。著名美西北之華人撲鬥家梁天傑。昨晚在本埠與雲高華西人打李巴氏比賽。本定比賽八回合。惟梁天傑証明名不虛傳。於第三及第四兩回合內。已連將西人壓倒在地不起兩次。大獲勝利。觀者喝彩之聲不絕。今晚梁天傑又定往域多利埠與本埠西人晏打愼氏比賽云。(一續)

●甄君由粵回美

普通現象。我于未出國以前。所見食片煙者。多臺木已拱之年。今鴉片公賣。煙價低廉。吞雲吐霧。多青年子弟。日認爲應酬上品。與麻雀幷重。廣州河南之煙舘。大者煙床百數十間。幷用女子相待。以廣招徠。非標戒煙處。就寫茶話室。悞進茶樓。悞進茶話室。去找茶樓。悞進茶樓。然後發覺。走遍全美之大鄉里。令人笑絕。講到賭博。到處都有樓上銀牌。此風亦較前尤盛。賭館門外。非標戒煙。一次過澳返鄉。去往上到貳樓。不聞嘈聲。然後發覺。走遍所謂上流人物。無論有業與否。大部份時候。多是消耗於食片煙。打麻雀。飲花酒。嫖私娼。飲茶傾計。絕無正當娛樂。大家同流合汚。把寶貴光陰。消磨於無用之地。做起事來。就絕無精神。

●在時間內

辦事。不能隨便去飲茶。去打牌。我國則否。政客固可兼差。商人也可兼職。辦事絕無時間。有友任某工廠總理。每天僅到辦事兩小時。我問如何能夠相見。他謂至好晨十時前到惠如樓茶居。午後則至西橋俱樂部。他謂公司賺錢。如此。何有成績。

●只有

戲院賣票。動設四五人。謂防舞弊。何以外人戲院一二人便能夠呢。毫無方法。徒有一間不缺本。因戲善。大戲不多新人物。絕無正當娛樂。大家同有他們看戲之作用也。

●午後則至西橋

中外銀行。辦事極慢。你想起銀存銀。非大半点鐘不能辦完。若購赤紙。更要久耐。我不敢信。辦事內地港紙通用。紙水反高。因毫銀多銅。且苛榮重。還有一層原因。就是內地用舊銀。城市用新銀。商人辦貨。尤感困難。故多找外洋赤紙。補足紙水。利其便當。非單來不知。如不明所以在港專接外洋書信者。尤受影响。

●但是沒

請酒至無預算。廿元一席之菜。找數四十元不止。開副麻雀。抽餉三元六。此外教有有捐。檳水有費。非單來不知。如不明白此種情形。多備銀兩。就會丟架。赴宴之各。永不依時到席。例遲三兩点鐘。不論猛人常人。均開此種架子。你想七時食餐帖上要印四時入席。否則不能辦到。

●復因管理不

善。超等收銀貳元。

●(未完)

◎鳴謝

啟者本社于十壹月九日舉行八週年紀念典禮荷蒙洪門總辦事處各機關致公總分堂達權總分社各昆仲賜來祝詞祝電賀金等拜領之餘不勝銘感謹將惠名錄列聊伸謝悃

錦礵達權社同人鞠躬

全加致公堂駐雲埠總辦事處祝詞　二埠達權社祝詞

車厘役致公堂祝詞　列必珠致公堂達權社祝詞

企埠打黃世裕吳業棠祝詞　炙巴崙致公堂達權社祝詞

企埠打致公堂達權社祝詞　維城致公總堂達權總社祝詞

卡城致公堂達權社祝詞　陳興鎭賀金壹元祝詞

錦卜礵致公堂祝詞　宛地胖達權社祝詞

雲埠致公堂達權社祝詞　吻吆致公堂達權社祝詞

片市魯別致公堂祝詞　都城洪鐘報達權社致公堂祝電

維城鄧雲章鯉美錦周順祝電　云寧胆市党致公堂祝詞

党近埠致公堂達權社祝詞

有味哉！

味精

國人創製　國人資本
國產原料　有據可查　有址可尋
純粹唯一之國貨

天厨味精

取材純用麥粉・經化學方法・提鍊製成・絕無任何動物・參雜其間・

用於調味・不論山珍海錯・鷄鴨蔬菜・加入少許・皆能增進特殊的鮮美味道・且富有滋養性・又能開胃助消化・功効既大・代價低廉・誠社會的經濟品・庖厨的良伴也・

輔行公司
金利源　廣萬生
廣裕隆　合生號
中原興　元發公司
萬源昌

雲埠代售處

上海中國天厨味精製造公司啟

煤炭——煤炭——煤炭

本公司所售者爲卑詩省上等最好之煤炭・

少灰……無滓……無油……無煙……

請試買一噸便知非謬

細只及大只者　每噸銀八元五毛

店在卡路街五貳五號

(電話)千尼地六壹四

東亞煤炭公司啟

◎哀謝

先嚴鴻心黃公府君不幸在企倫打埠遽遭兇徒謀財害命冠

拿加大　五洲大藥房代理奇異藥水徽聯

六百元 徽聯大比

奇○○○○○鉅獎
異○○○○○鉅獎
　○○○○賽
　○○○○賽

奇異藥水徽聯小啟

蓋聞天地有好生之德：故社會重敎急療：關懷疹疾：以所製之奇異藥水：此卽本主人徽聯之意也：夫以古來楊枝甘露：無非附會無稽：今我藥水異奇：實屬徵而有信：然仙斯藥水也：稱之爲扶危敎急：誰曰不宜：若錫以濟旱甘霖：則吾豈敢：尙望　名醫碩學：騷客詞人：筆下臨川：勿吝珠璣之賜：本主人襄傾阮子：毋嫌瑣屑之酬：他日藥以文傳：中書君實爲慈航寶筏：聯因藥誦：葫蘆子竟作吟咏騷壇：用訂潤條：聊申鄙意：

參加條例

壹　不收卷資不限資格各界均可參加
貳　聯以拾言爲準而以奇異貳字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人敎急扶危之外
三　每一聯須附徽奇異藥水小紙盒整個
四　繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評
五　投送聯文時須於牒末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好緘口面書（徵聯送廣州市上九路福安西藥房代收）等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可
六　定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期（雲埠提早一月截收彙寄）
七　佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱
八　所投各聯無論入選與否概不發還

潤例　廣東雙毫

甲等壹名　獎銀五拾元
乙等壹名　獎銀參拾元
丙等壹名　獎銀貳十元
丁等六名　每名獎銀十元
戊等貳十名　每名獎銀五元
己等二十名　每名獎銀三元
庚等五拾名　每名獎銀貳元
辛等壹百名　每名獎銀壹元
壬等壹百名　每名獎銀半元
殿軍壹名　獎銀三十元

總收卷處　廣州市上九路三十號福安大葯房
代理奇異藥水及代收卷處　雲高華五洲大葯房

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

雲高華　聯徵水藥異奇代理大藥房洲五拿加大

常有璧架　高亭　歌林　遠東　中華　大中華　狗仔嘜七大公司唱碟發售

目錄印備　函索奉寄

大鐘　五毛
中鐘　三毛
小鐘　壹毛

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈白來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
Fair. 3445Y
比布杭文披羅

回國華僑　罕期紙將截

即至一九卅貳年十貳月卅壹號截

雞下寄人　見機爲美
可行則行　可止則止
默察時機　經濟極否
士農工商　多無位置
終日羣居　無所事事
虛度光陰　非是兒戲
稍獲錙銖　何不返里
酒價又平　三倍零幾
得水行舟　方爲智士
今歲回華　期紙有四
若至來春　無此權利
趁此旋歸　合家歡喜
壯望添丁　老爲經紀
以後去留　任從尊意
縱此回加　大多日子
時不再來　勿失交臂

〔注意〕諸君若携此紙來影度尺相者半打收銀七毛五壹打壹元貳五限至拾貳月卅壹號

雲高華埠緬街門牌五一八號

Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.

周耀初影相館謹啟

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫凉適宜……房室窗明几淨
華客惠然肯來……居停敬謹侯命
在喜市定與卡路街夾角（電話　詩麼六六四八

Hotel Pennsylvania
412 Carrall St.

雲高　華埠　東亞旅館　TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver B, C.

僑胞回唐注意

本旅館開設片打街東壹一零一號開張不惜重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各華麗房內備有冷熱水嘴面盆煖氣等光線充足地方雅潔賃租相宜招呼妥當僑胞光顧特別歡迎　本旅館備有自由車接客包車行李上落每位收車費銀壹元

電話矢麼八五貳二　司理鄧滋隆　怡隆披露

麥紀雲麵包有限公司

McGAVIN LTD. (Bakers)
2106 W. Broadway, Vancouver, B.C.
Phone Bay. 720

◎請買好麵包

本公司開辦於雲埠約拾年間：所製之麵包及各種西人餅食：貨眞價實：爲加拿大最好者：久已爲衆所稱許：茲爲招徠華友生意起見：特聘馬長宗君 Edward Mar 爲經紀：往與各華友男女士商接洽：務希留意賜顧是荷：

麥紀雲麵包有限公司

售發品用館餐

頓埠 Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.
電話 Phone 2264
10089-101A Ave.
Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十二寸茶巾大減價每万取銀六元半此茶巾乃是本國之貨不係劣貨留意光顧

地址……舊日花旗酒樓

花旗（飯）（店）

營業……時間日夜不停

「電話」詩麼三六四五

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

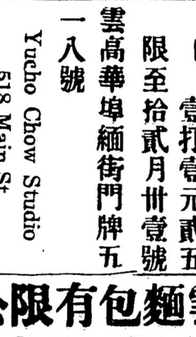
每日午后壹時開市至晨早三時

「電話」詩麼一三五

◎欲配好眼鏡者—速來

本號專配好眼鏡：務使適合君之視線：幷售帮助聽官之器具：以助聾人：價錢每具由五元以上：又有上等玫瑰眼發客：每個四元半：

本號兼修整眼鏡及重配爛鏡：壹切價格最爲相宜：請速光臨勿延



「地點」喜士定街西六壹五號樓上—近總郵政局

（電話　詩麼壹〇七壹

Pitman Optical House
畢文眼鏡店啟

美盛金舖舖

MEE SHING
109 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

遷舖廣告

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞賀義幷常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞　幷售大小鐘錶　開全五　代平年圓　花粧用品　司　理明報五　各樣眼鏡　鄧滿隆　報費毫

◎山巴崙致公堂啓事

啟者今年本分堂正書記周憲澗君因志圖別業告辭書記之職本分堂尤其所請爰卽公舉許恢遠君以繼其任嗣後凡各機關昆仲如有書信文件與本堂來往者請寄交會長黃擴昭書記許恢遠接收便妥通訊地址列后

Chee Kung Tong
P. O. Box 279 Cumberland, B. C.

民國廿一年八月九日

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名重一時及來遊安屬把病求醫者屋長奇效症若干重則中西法參用究病源若脈論根據實驗心細術妙對症投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰腿眼科跌打瘡毒咩喘頭痛疫瘟花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明下傷知決能挽症發藥應服珍愈幷將學堂考究證驗各樂開列為外埠每劑加郵費毫

醫學博士李鶴傷

汪花柳濕毒　每劑六毫
治療梅毒楊梅疔毒　每劑六毫
專治橫痃芝菓汁蝕瘡　每劑六毫
立止腹瀉精丸每劑六毫　每劑六毫
專治兒腦蠶青每盒六毫　每劑六毫
久戰不倦合歡會每盒六毫　每劑六毫
跌打逆魂止痛丸每次六毫　每劑六毫
立愈牡氣斷根丸每劑六毫　每劑六毫
廣化濕淨氣止嗽丸每劑六毫　每劑六毫
風濕腫痛癱瘓汁每盒六毫　每劑六毫
跌打止痛散每服六毫　每劑六毫
專治男婦紅雲血斷汁每料廿六毫　每劑六毫

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L
花旗參　金耳環　茵陳跌打　正狹胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴傷　內外方脈　雲高華安和街　參茸藥材發行

雲高華

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行

PHONE SEY 3410　FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

中華國產

金利源興記

GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey 899 Vancouver. B.C.

新到大帮　冬節貨品

水仙花頭　糯槐枝乾　糖蜜薑拳　男女絲巾　顧繡檯山　磁器花樽　油糖海味　參茸葯材　一號絲苗　二號絲苗

新花宣粘　特別平批

圖新軒印務局

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

大帮中文活動日期印發　每只一元二毛五　圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

電話 五五七五　勿枝利市

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人 林立棠 林翰芳 謹啓

◎婦女美容所廣告

捲髮歷久不直常價七元五……現收臺元三毛五
所捲髮尾實而不柔
各伴手術精巧富有經驗　（是期星特別價）
用油捲成螺旋形及捲毛脚合收銀貳元
地點　固關禮街六一六號即夏文衣裳舖樓上
（電話）司磨四九八三
Rene Wave Shoppe
626 Granville St. Sey. 4983
華尼美容所啟

廣東新聞一

●省銀行通告

分區揭封手續及辦法

廣東省銀行昨日通告云　爲通告事　查上年十一月封存中幣壹案　本年八月間廣東財政廳派員會同本行辦理檢查付息及復封事宜　原定辦法第三項內載此復封之中幣　從復封之日起扣足兩個月　即予揭封　決不展限　此復封之兩個月　仍給月息六厘等語　現查復封期限　業經屆滿　幷經財政廳定期拾月十一日起開始揭封給息　暫假光復路　原日合德銀行行址爲辦事地點　派員會同本行辦理　豈由廳佈告週知在案　茲由是日起除星期例假外　每日上午九時至十二時　下午壹時至四時　在合德銀行原址辦理揭封給息事宜　幷爲避免擁擠起見　分日分區　依次辦理　以期便利　合將所編分日分區次序　幷規定領息手續　通告本市商民人等壹體知悉　凡經封存中幣者　應各照下開次序及手續將原封中幣携赴光復路合德銀行原址內揭封紙幣　查驗付息辦事處聽候驗明揭封給息　如原封內有兌現中紙者　並向核驗股領取兌換單　向兌換股兌換新券　毋自延誤　特此通告　計開㈠封存中幣　分日分區揭封給息次序表　拾月十一小北分局　十二十三　愚賢分局　十四　十五　光孝分局　十七　十八　大東　東山　前鑑分局　十九　二十　東堤分局　廿一　廿二　惠福分局　廿三　廿四　德宣分局　廿五　廿六　西禪分局　廿七　廿八　廿九　卅一　陳塘分局　十一月三·四五·日發聖西門分局·七·八九日黃沙荷溪　逢源分局　拾日　南岸芳村花地分局　拾一·十四·拾五·十六·長壽分局　拾七·十八·拾九　寶華分局　廿一　廿二　海幢洪德分局　廿三　廿四　廿五　廿六　廿九　永漢分局　廿日　十二月一　貳·三·五·六·靖海分局　十二月七·八·九·十·十二　拾三·拾四·十五·太平分局　拾六·十七·拾九·日上下河鹽館　及赴財廳復封各商店㈡商民領取利息幷兌揭新券手續　㈠廣東省銀行支付封存紙幣利息　暫借本市光復路　原日合德銀行址內設立揭封紙幣查驗付息臨時辦事處　（簡稱辦事處）檢驗支付　㈡商店領取封存紙幣利息　應先向辦事處取具封存紙幣核驗付息單（簡稱付息單）一逐項填明加蓋店章連同原封紙幣向辦事處核驗股繳驗　由檢驗股驗明在封面加蓋戳記當場發還　幷發給銅牌壹枚　爲領息憑證　如原封內有兌現中紙者　幷向核驗股領取兌換單向兌換股兌換新券　其復封應領半息之商店　幷應於核驗時　將半息單連同檢驗　聽候核明　一幷發給　㈢商店向兌換股兌換新券　應將原封紙幣連同兌換單携向兌換股拆封　將未兌現中紙收回　同時將兌現現紙眼同點交取回竹籌　聽候兌換新券　㈣商店領有銅牌應向付款股候領利息時應將銅牌繳還付款股　㈤商店將該號封存紙幣數目記清　以便領息時查封存數目及各日期　應逐項填明　㈥商店填寫付息單應注意下列各點　「甲」單內右方格內　由商店自行填寫「乙」區署街名門牌商號封存數目　「丙」封存數目　應以正（戊）年月日應填大寫　不可填淺字或花碼　幷不得塗改添註　「丁」蓋用圖章　應與式圖章爲準　書柬閒章無效　（戊）年月日應填新曆　不可填用夏曆（己）此單不得摺皺污損　㈦驗付利息分區辦理　商店應依指定日期到處繳驗候領　㈧商店填寫付息單應注意下列各點　由商店自行填寫　㈨商店填寫付息單　不可塗改　㈩凡經封存中幣　已有規定　現在由安南運羅港運入糠類　由何機關簽証貨單　否指定　至所稱糠類入口　關係民食　擬請准予豁免　補行領証之請　經轉函九龍關稅務司　統希一併查明　酌核見復在案　茲准前由　除俟九龍關復到　再行函達外　相應先行　貴會查照　此致廣州市商會

廣東新聞二

蕭佛成暫不返粵

西南政務委員蕭佛成　自請假赴　政務會會一度去電蕭氏　請速　主持壹切　昨據某委員語記者　接蕭氏由暹覆電　答謂因舊疾復　現在暹醫理　短期間不能返粵等　又查偕同赴暹之林翼中氏　因蕭氏未能急速返粵　本人已動程先行返　又函　民政廳長林翼中　以在　任務已事　已於拾三日首途回粵　各情透見報載　頃據西南政務會消息　林廳長自就職以來　對於救濟失業華僑極關懷　確於（十二）月遄乘輪赴星洲　抵步後即登岸遊覽　順便考察該地華僑生活近狀　及商業情形　以爲將來設法救濟之準備　約逗遛參四日間　即轉輪回國　計程須本月廿五左右可抵香港返省　聞林廳長昨有電返粵政民政廳報告本人順便赴星洲云

增助十九路軍餉

第一集團軍總司令陳濟棠　月前以拾九路軍移防福建　協助西南抗日　曾飭粵庫每月撥助該軍軍費二拾萬元　又以該收編舊日陸戰隊　另由壹集團軍費項下一次補助臨時費三拾萬元　查此項款餉　向在每月月底清發　近自該軍經理處長葉少泉　七十八師師長區壽年返粵後　總司令陳濟棠　以補助該軍之財政廳長區芳浦　收編陸戰隊臨時補助壹項　亦覺太少　現特乘葉區兩員來省之便　將給上月軍費　及增撥原日臨時費十萬元　計共四十萬元　準今日可由省行支付云

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

廣濟堂自製　各種丸散　鮮明熟藥發客

拔毒生肌葯膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽二元二五　此水散瘀止痛凡跌打揉之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水揉之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林葯臣專醫

跌打刀傷　湯火損傷　瘰癧癆科　雙單蟹頭　紅白痢症　各種雜症　風瘀鶴膝

TAXI

Phone Sey. 988

月光自由車公司

賃貨車　半日……銀三元　全日……銀五元

賃客車　全日……銀貳元半　各車由賃者自行駕駛

雪地自由車出賃

第壹咪路……貳毛五　以後每半咪……壹毛　每點鐘……壹元半　日夜不停服務　（電話）矢磨九八八　站在哥林比亞及喜士定街角

遊轉市丹利公園壹元半　往埠中各戲院·碼頭·及車站……貳毛五

City Taxi 404 Columbia Ave.

雲高華僑酒樓

刷新營業廣告

Wah Kue Chop Suey
127 Pender St E. Vancouver, B. C.

醫生林棟臣

專醫花柳婦兒眼科奇難雜症　都朗度

貴益堂　Din Yick Tong　100½ Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

林棟臣自製　大補益精圓

代理處

雲高華　Gim Lee Yuen Co　金利源
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利　Gin Kee Yet Lee Co　珍記利鎰
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

溫地畔　Man Sang Yuen 168 Pacific Ave　萬生源
Winnipeg, Man. Can.

坎城　Kun Wo Co.　共和號
127 Rebecca St., Hamilton Ont.

先天不足　後天失調　腎家衰弱　精腎不固　陽萎不舉　夜不安睡　腰膝軟痛　眼花耳鳴　血氣兩虛　以上諸症　無不應驗

小便數多　手凍脚冷　夜夢精滑　陰虛痨咳　胃不消化

▲戀女從愛飲每罇二元　暫包郵費COD不受空函不覆

固精益腎丸治各症如下

◎請看應驗膏丹丸散

▲鹹疳爛疔生肌散　每合二元　專治下部疳疔橫玄（从疒）芒菓魚口便毒腫脹潰爛等症

▲掃毒皮膚癢痛散　每罇二元　專治皮膚紅腫痛癢成粒癬疥等症

▲經驗花柳拔毒丹　每樽壹元　一打五元五

▲固精益腎丸　每瓶一員每磅七員　半打五員五一打十員

▲斷根心痛肚痛散每罇壹元　▲大小便刺痛丸　每罇壹元

▲沁濕痔藥散每罇二元　▲搽乾痔藥膏　每罇貳元

兼利便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

加拿大洪門總辦事處通告

（加）

爲通告事照得洪鐘時報乃全加洪人之喉舌茲由全加洪門第吉屆懇親大會代表團議決特派陳典鎮先生爲洪鐘報遊埠催收欠該報款項及招報股專員出發在即凡我各埠致公堂執事與昆仲如見陳先生到時請妥予接洽協助催收欠款鼓吹各人附股是所厚望

民國廿一年十月壹日

全加洪門總辦事處啟

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd

260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C

新到大金英芳水仙花平賣
糯糖錦顧各油
槐薑盒繡款米
枝蜜茗檯炮雜
乾薑茶山竹貨

冬節節　佳品

電話　德忌利市五五八三

雲埠　元發華棧
香港　元發祥　謹啟

雲高華埠　花旗麵　廠廠廠廠　精造鷄蛋麵絲發行貨美價廉組珠街四叁三號

廣生萬雜貨藥材發行

華埠

Kwong Man Sang Co

224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

Phone Sey 5671

欲雪國恥　推銷國貨

絲巾　絲畫
枝干　糖薑
名茶　瓷器

以上六種著名國貨冬節送禮最之台宜

小號　因遷舖在邇今將各種貨物特別廉價推銷志在減輕架底不惜犧牲資本　僑胞光顧最好機會

廣東新聞三

航商昨開緊急聯會

廣東治河委員會　近由常務委員鄧澤如提議　疏濬陳村壹帶河道　擬設立壹陳村濬河工程委員會　設委員五人　其委員除由治河會科長　主任等派出三人充任外　餘由航商　舉派委員貳人　出而協助一切　當經議決通過　幷已函知廣州航業公會知照　着飭遵辦理　航業公會據治河會公函後　以該會疏濬陳村等處河道之工程計劃　比前擴大　前預算六萬餘元）至數十萬元　以此偌大工程　付之　行獨任　萬難担負　乃于八日　由航商召集緊急會議　討論一切　幷決定呈覆治河會　將航商現在之困苦情形陳述　籲請將前案收回成命　許航商免派員參加　以恤商艱　茲將其呈文錄下　呈爲呈請事　現奉鈞會函開　逕啟者　案查本會第二屆第二十一次會議　鄧常務委員澤如提議　擬設陳村濬河工程委員會　辦理陳村濬河事宜　其委員以本會總務科長　工務科長會計主任　及廣州航業公會　派兩人組織　當經決議通過在案　相應錄案　函達貴公會查照　希即派定委員兩人　通知過會　以便進行辦理爲荷　等因　奉此　當經屬會提出會議　僉以疏濬河道　便利交通　原爲航業界極端歡迎之事　陳村半浦壹帶　河灘淤淺　窒碍航行　從速疏通　尤爲渴望　惟現在情形而論　似不以航商地位　買然參加　良以航業凋零　今日已臻極點　重重担負　早經力盡聲嘶　百上加斤　必至愈形竭蹶　民十九年　會蒙鈞會　以整個組織相付　當時召集多數同業　出而劻助　興高彩烈　寬以時日　尚復遲遲而不克舉行　今以兩人參加　棉力有限　更難提挈　雖會中諸事　全賴鈞會職員爲之領導　屬會派出之同業　不過供驅策　而附末光　然覆轍堪尋　終恐無補高深　對于政府與同儕　益滋咎戾　況年前奉發之工程計劃　預算需用六萬餘元　側聞最近設施　比前擴大費用　約需數十萬餘元　以偌大工程　責諸一行獨任　即使航業興盛　力亦難勝　矧當凋弊之餘　殘喘苟延　籌款更非容易　是以壹致議決　將困難情形　呈復在案　理合錄案呈復　伏乞察核　准予收回成命　許免派員參與　以恤商艱　實爲公使　謹呈　廣東治河委員會

憲兵定期招收學兵

憲兵第拾九期學兵　現已畢業　而二怡期學兵　現定于九月十二日　開始招收　其招收額　爲一百六十名　而十九期之畢業學兵　已于六日　分別撥赴第拾　第拾一　第十二等三隊補充缺額　其餘則撥赴機關館隊補充云

拔萃柴炭公司出世廣告

柴炭想好火　須要買好貨
問從何處買　請來幫襯我

柴忌濕、尤忌枯、暗底洛、更啞火、本公司之松柴、從大山青樹鋸來、用日力晒過、無濕枯啞火之弊、委實瑯琊响的好貨

〔煤〕炭向稱威靈頓、今本公司集資採辦該產品、供給僑胞〔煤〕來幫襯、炭質堅實、色澤光潤、用之以炊爨、力猛水易滾、用之燒煖爐、室內得常溫、能耐火、少灰燼、供送快捷、價錢平允、諸君如不信、試買壹噸、包你滿意再買壹勻又一勻

Best Fuel Company
800 Taylor St. Vancouver, B C.
Phone Trinity 6301 電話三六四五六號

雲埠　拔萃柴炭公司
總司理吳季謙謹啓

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七七號　喊線矢應四八四八〇

花旗參

破天荒之特別大減價

限期六十天　由本年拾壹月拾號起至壹九卅三年正月拾號止

本公司因存參過多故將所有之參限期賤價平賣不計成本大大犧牲至沽清爲止

僑胞欲買平參請早定購幸勿失此良機是本公司之所厚望爲

加拿大雲高華　高詠勤公司謹啓

平賣價目如下

如不滿意原銀奉回

頭等老參　壹〇六　元
貳等老參　壹〇五　元
三等老參　壹〇四　元
四等老參　壹〇三元五
五等老參　壹〇參　元
頂靚參枝　壹〇貳元五
頂靚參鬚　壹〇壹元七五
茵陳跌打　壹〇九　毛
金耳環根　壹〇九　毛

五〇以上九折：拾〇以上八折：

雲埠片打街東壹百卅七號（馬金紫總堂樓下）
Ko Wing Kan Company
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

（以上〇代磅）

以上之貨郵費在內

Hotel Windsor
52 E. Hastings

雲雲疏疏旅旅館館
雲雲疏疏旅旅館館

地点適中……房室潔淨
華客光顧……極表歡迎
旅館在雲埠喜士定街東五拾貳號

USE Chantecler CIGARETTE PAPERS ALWAYS

於自捲煙仔之時用薄的卡煙仔紙可使捲煙較快較易及較爲有趣若壹試之則將時常用之

關維影相館

新張大減價

Quong Wai Studio
105 Pender St. E. Vancouver, B.C.

回國度尺相　壹打收九毛　半打收五毛
放大相　外埠郵費貳毛五

三寸至六寸壹元五　十四寸至十八寸貳元
拾六至廿寸貳元五　廿四寸至卅寸四元五
拾寸每只壹元三五　由今日起至拾月廿五止
八寸每只一元一五　半身收壹元六
七寸六寸貳只一元五　半身收壹元四五
普市唅每打壹元二五　半身收一元八
館在片打街東門牌一百零五即中華會館對面　半打壹元

白花柳濁入疳骨疔　跌續內扯癱風腳　打筋傷氣疽濕氣　瘰鵝咳駁刀　癆骨傷嗽喉癱癱腳

名症限日全愈

內外全科
醫生
黃慎余

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

◎瑞華酒樓廣告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優禮叨蒙　儁梓光顧幾經賞識茲爲求顧客滿意計特別備具菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎

特別價目

貳元四味　叁元五味
四元六味

（喊線）詩慶壹貳七五

◎遷移廣告

本社現還往飛矢役街門牌貳百壹拾六號卽在致公堂新購置之樓宇處爲此布告如各處堂社嗣後有函牘文件惠與本社者請照下列英文住址寄來無悞

Dart Coon Club
216 Pacific Ave.
Winnipeg, Man. Can.

宛地辟埠達權社啟

民國廿壹年七月四號

◎車厘役埠致公堂啟事

公啟者本分堂不幸於昨陽歷五月拾四日爲祝融所殃及樓宇俱燬本埠洪人不諒棉薄而謀重建之舉惟茲事體大欵無着落尚賴全加洪門總機關與雲埠致公堂執事諸公關懷大局本聯衞共濟之主旨代爲策劃籌捐又蒙首貳區洪人深明大義熱誠佽助茲際工商冷淡之時不數月而重建告竣今者巍峩樓宇氣象重新皆藉洪門總機關與雲埠致公堂執事諸公贊勷之力方有此優良速成之效果斯不但增本党之光榮而本處洪人實利賴之尤有說者惟自五月拾四號以前各屬總分堂社惠來本堂之有獎義券或捐册本堂執事鑑於世界金融劇變經濟恐慌對於各處惠來之義券或捐册因此暫告停頓概未曾開捐而竟於火災時全遭燒滅用特登報聲明仰各屬總分堂社自經登報之後可否注消此號捐册等抑或續行惠來請由尊便免至異日兩相懷疑是盼特此佈聞

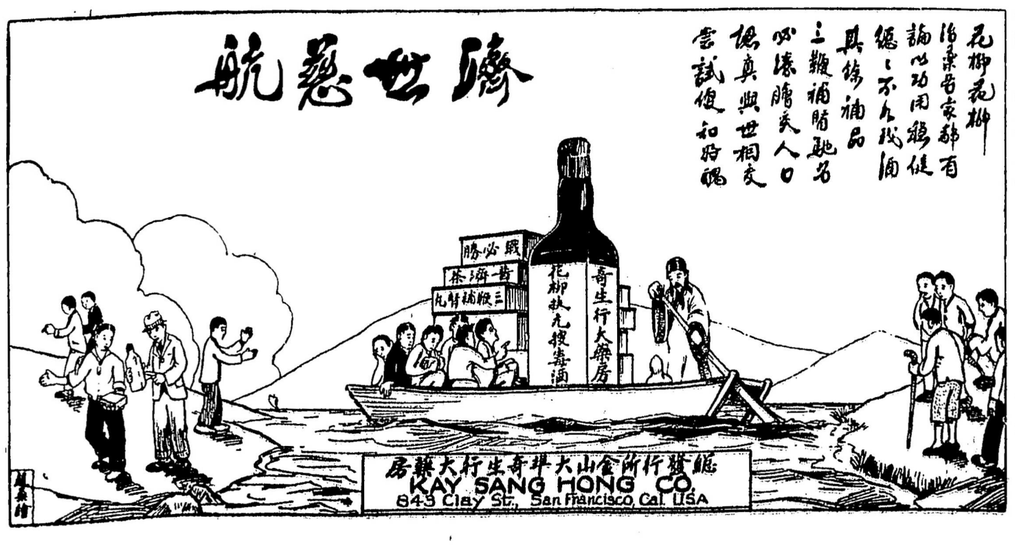
民國廿一年九月五日

◎買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙—厠紙—繩仔—信皮—紙筆墨—及學校用品：華友光顧：請留意焉：

Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria

哥林比亞紙公司謹啟



加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費　買者自理　藥目印便　函索即附

雲高華埠　精製腥味發行　美和棧　Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製腥味發行貨色之佳取價之廉久各界嘉客大小光顧一律歡迎

新到
雙托仙花盒裝枝干
糖羌蜜羌各種俱備
羌雜貨地道藥材歡迎
貴客光顧
極表

代理皇冠化學公司應驗療痔丸
接理香港酒兌

醫士容月池先生方脈
Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 4425
香港
雲埠內
中原興啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒 五元 小盒 貳元五
壯陽煖腎遺少丸 每盒 抗
各鹿油除丸 每盒 抗
補腎壯陽酒 每磚 帆
助姙蚧丈補藥水 每磚 帆
夜夢遺精滑精腎丸 每盒 兒
無夢滑精腎丸 每盒 帆
專治久年虛弱丸 每盒 兒
小腸氣痛斷根丸 每磚 帆
ㄅ腹痛無價金丹 每磚 兒
胸心胃痛藥水 每磚 兒
化痰順氣止咳丸 每磚 兒
久咳傷症補肺丸 每盒 抗
歷跌打吊柔止痛膏 每張 兒
跌打連魂丸 每個 兒
各項丸散未能備錄 歡迎來購詳函索目錄

新蛇藥酒每罇 貳元五
解救元陽每瓶 兒
神効白濁藥水 每磚 帆
外射白濁止痛水 每磚 帆
五淋白濁止痛丸 每磚 兒
花柳痛疔湯每丸 每磚 純
花柳痛疔膏痛丸 每磚 帆
擅紅月經每丸 每磚 兒
皮膚濕毒止痛水 每磚 兒
疏解內臟濕毒丸 每瓶 兒
增補合歡健子丸 每盒 兒
增補壯元補腎丸 每磚 帆
治創增補壯陽孕丸 每盒 兒
刀傷止痛生肌水 每磚 兒
壯陽久戰速少丸 每磚 兒

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B C, Can.

逍邦立統理內外全科花柳雜症寫內

◎麻度修容所
用油美麗長久捲髮貳元五毛起碼 Permanent Wave
平常捲髮三毛五及五毛 Marcel 25c
剪髮壹毛五及貳毛五 Hair Cut 15c
指捲髮——修容——染髮——各種修容工夫精巧手術
Myrtle's Beauty Shop (市政廳對面)
25 Hastings St. E. Sey. 3000

4X
本公司之4X麵包·真材實料·含有充分的滋養質·且價格相宜·每日有生鮮麵包·按址送到·每星期送六日·請來賜顧·無任歡迎· Canadian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

祖國新聞一

青島將設漁業管理局

實業部已派許松圃來青籌備

青島九月廿九日通信　實業部專員兼冀魯區海洋漁業管理局局長許松圃率屬員八名　於昨今兩日先後抵青　暫下榻新民飯店　許氏過濟時　曾拜訪魯省府主席韓復榘　及實業廳長王芳亭　接洽結果　極爲圓滿　今日赴市府　訪沈鴻烈市長　接洽進行事宜　請市府協助　予以便利　愚於下午往訪許氏　據談　實業部以我國沿海各省　海產豐富　爲促進漁業改良起見　特將沿海各省劃分爲閩粵　江浙冀魯　東北四區　設置漁業管理局　從事整理　現閩粵江浙兩區　業經成立　漸著成效　東北現歸僞組織勢力範圍　刻下尙談不到　本人奉命籌設冀魯區漁業管理局　總局擬即設在青島　再在冀魯沿海各口岸緊要地點設辦事處八處　擬冀省設四處　即秦皇島　北塘　大沽　天津　魯省設四處　即石島　威海　煙台　龍口　總局內部組織　局長下設三科　甲總務　乙保安　丙改進　此外有秘書技術專員等　以後當逐漸設漁業警所專司保護漁業　本所性質　係管理漁業行政　並非收稅機關　將來整理方針　當斟酌緩急　依次進行　大致不外下列數點　㈠整理漁船漁港　㈡改良捕魚方法　推廣銷路　㈢籌設漁業銀行　輔助漁業　以開發海洋之利源　㈣籌辦水產傳習所　養成專門漁業人材　㈤實行保護及獎勵漁業制度　㈥設法收回近海漁業權　惟茲事重大　且關係國家漁權　南京方面　固應負責辦理　而尤賴漁業中人及社會人士之努力合作　庶可完成此重大任務

●陳國輝被扣後

泉州宣告戒嚴

扣車運兵防制陳部
陳死黨多人已被捕

厦門函　陳國輝於九月廿七晨確在省經蔣光鼐下令扣留　押譚旅中廿七日泉州六一師毛維壽捕陳之參謀長葉祖儀　及陳之死黨陳銘　謝昭武　葉並兼南安縣長　同日派兵赴詩山　廿八日圍繳陳之軍官教練所械百餘　砲一尊　廿八日起　盡封泉同永各車路汽車　運兵永惠南仙　防制陳部　同晚與陳部第三團彭同均永仙交界山頂坪開火　戰況未詳　頃省電　蔣光鼐方聲濤同日聯電派洪文德代省防第一旅長　洪原陳之舊參謀長　蔣對解決陳部　有整個計劃　而陳爲閩省最惡土匪軍　又飢　泉廿八起七城均閉　出入嚴檢　城內外大戒嚴　同日起泉永升各車路因車均徵調　全停交通　僅有手車　厦泉永各縣同鄉會紛電省請將陳正法

活生行參茸生熟葯材膏丹丸散發行

WATSANG Co,, 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

爲君解決難題
現君所顧慮者精力不足子嗣維艱鬱貴眷氣虛體弱暗病不有而已請速購香港天壽堂海狗鞭健腎丸貴眷則購姑嫂丸吞服包管雜題立即解決英醉可獲請速試之方知言非譯也

的市車

藍白的市車公司
15c的市由上車起計……壹人至五人同價
去碼頭、車站、或大戲院、均是壹毛五仙
(電話)矢慶貳叁〇四
Blue & White Taxi-Cabs

新到天星公司首期唱片每只壹元均有曲譜隨贈

陳醒漢	衛少芳合唱	蚊蝶大王之古塔口角相爭	貳只
馮鏡華	鑾倩紅合唱	白髮紅顏	貳只
陳醒漢	楊影霞合唱	大快活	貳只
吳鏡斌	蘇州女合唱	甜蜜夫妻	貳只
白秋聲	李非非合唱	霧水公婆	貳只
衛少芳唱		快活魔星之求收覆水	壹只
馮鏡華唱		十美戀檀郎老豆之訪仔	壹只
馮鏡華唱		半夜罪人之孤寒種懺悔	壹只
文林君唱		豆泥醫生開當	壹只
蘇州女唱		七寶珠之皇姑遇險	壹只
白秋聲	衛少芳合唱	落手打三更之搶仔	壹只
劉月環		唱片出門概不退換	

以上唱片每次買八只以上者包支寄費如不滿八只貴客自理

本行辦到大帮

花旗參金耳環茵陳跌打送禮蘇糖各種香鹼特價平沽

西醫 徐如悅
Dr. Philip Y. Chu, M.D
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 176
藥房 Sey. 7963,
醫館牌門 430 Dunlevy Ave. Vancouver B C
(電話)
醫館現遷往丹十號即霜偶對面華人協和教會新禮拜堂(旧)
李威街四百三
朝十一點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
內外全科花柳雜症
特別時間另議

華僑旅館 城多利埠
Wah Que Rooms
501 Cormorant St,
Victoria, B. C.
本館開設在域埠麥慶倫街門牌五百零一號即奶慶車停斜對面本主人不惜重資大加改良特用上等床被俱各華廳房內備有冷熱水喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之要津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧特別歡迎
本館電話七6816
司理人李根謹啟

萬育藥房▲興利公司 城多利代理處
▲自製膏丹丸散
▲醫生薛覺慶啓
▲壯陽濃妙藥
▲種子精靈丹

雲高華埠 天生堂
Hen Sang Tong
25 Pender St. W,
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3776L

◎壯陽續嗣丸 專陽痿 大盒 五元 小盒 三元
買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一罇雙料
買小盒贈送種子靈丹壹罇單料
陽痿乃絕人之嗣·斷人快樂·縱有嬌妻美妾·亦無樂趣·雖富有百萬·遺下誰承·言念及此·能不悲痛·若欲補救亡羊·請服本堂之壯陽續嗣丸·培補命門·精髓充足·堅而且大·久戰不倦·而無棄甲曳兵之虞·舉凡服過·莫不贊頌神奇·各界僑胞·如蒙惠顧·無限歡迎·

壯陽續嗣丸服法
朝午晚各服壹紙杯鹽湯送下至夜間發生効力可御數女交接不倦

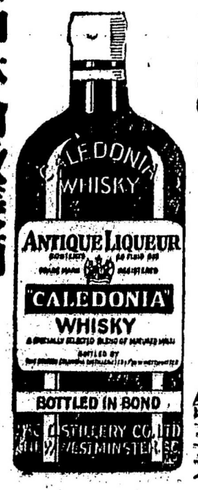
種子靈丹乃 助動慾 求孕 雙單料 二元
桃源洞裏·採些靈丹·情慾勃發·樂不自禁·乘而間津·則有眞元媾合·如魚得水·雖素不孕者·亦孕矣·

愛情花露乃 助陽 久戰 雙單料 一元 五毫
矛戟不銳·塗些花露·則堅硬鋒利·每用五滴採於生殖頸部·經過壹點鐘之外·隨時試事·可以久戰·

斷根白濁丸 一服斷根 一瓶三元
內消痔毒丸 盒三元
楊梅脫癍膏 每兩一元
爛脚黑靈膏 每兩一元
丸散太多不能盡錄函到寄奉

請購飲下列三種著名美酒
▲新價低廉

卡利多尼亞威市拔酒 香醇美味 〔以下〇代庄〕
十六兩〇 銀貳元
廿九兩〇 銀參元



快士吉威市技酒 廿五兩〇 銀三元貳五
司地令倫敦振酒 廿五兩〇 銀三元
滿奧加林倫敦振酒 廿五兩〇 銀貳元七五
卑詩十三年舊雙蒸 威士技酒 年份之久經政府保證 廿五兩〇 銀三元五

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

大●●
幫●●
正●●
金●●
英●●
芳●●

水仙花已辦到了

價甚相宜

僑胞呼欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝槐枝糖薑炮竹綠巾錦盒竹盒名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情即便函索即寄

雲埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO
by Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

加拿大　雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到節裝蟲種女繡盒米江甚
冬盒瓦各各男顧錦油各價
貨羌蜜枝絲檯名雜海相
品拳薑乾巾山茶貨味宜

雲埠萬源昌謹啓

◎代東

本社謹擇於本年十一月廿日舉行第九週年紀念慶典敬請

列位叔父昆仲屆時賁臨助慶

全坎總機關
致公總分堂
達權總支社

指示一切曷勝榮幸

Dart Coon Club 608 Pine St. Nanaimo, B.C.

吼吆埠達權社支部謹啓

中華民國廿一年十月廿一日

祖國新聞二

義軍堅苦奮鬬

彈藥兩缺苦無冬衣
深望各界積極援助

訊滬　東北國民救國軍指揮總監部駐滬通訊處　昨接天津電訊云　瀋陽勘訊　日賊決議全力撲滅義軍　義縣戰事激烈　日賊死守不易克　朱霽青再令猛攻　遼源等處降雹　天氣嚴寒　義軍多單衣苦寒

新聲社云　遼西義州抗日義勇軍代表胡永輝　於昨日來滬　據其報告　遼西區包括遼寧西邊及熱河黑龍江省之一部份　共分遼南遼西遼東遼北四區　其後方辦事處　係東北民衆抗日會前線司令係彭國振　至於本人（胡自稱）隸屬於吳振威部下　此次來滬乃係接洽各項重要事宜　本年起義勇軍在東北甚爲活躍　使日賊疲於奔命　刻彭國振軍隊實力頗爲雄厚　計有槍二三萬枝　吳振威部下亦有槍械二萬　內手槍約有八千枝　惟餉彈兩缺　在遼寧區義勇軍祇有製造小槍械之機器　而無製造彈藥之機件　是爲憾事　刻日賊壓迫仍甚　猛烈時用飛機大砲掩護作戰　目下氣候嚴寒　而義軍尚無冬衣　深盼各界繼起援助云

關海山張錫禹通電抗日

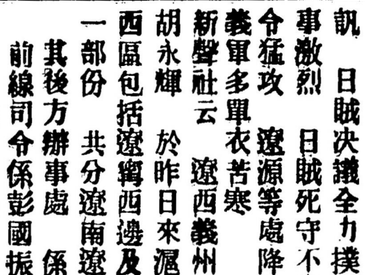
訊滬　東北民衆抗日救國軍第五十五路第一梯隊司令關海山張錫禹通電云萬急　南京中央黨部　國民政府各院部　各省市政府　各人民團體　各報館鈞鑒　吾國不幸　禍亂頻仍　彼爾島國倭奴　乘我之危　驅醜入寇　佔我三省　禍我滬津　危害我主權　戕殺我人民　近更增兵榆熱　勢在亡我華北　似此慘無人道之公敵　實人類所難忍　如再任其蠻橫　不特東亞之和平無望　即世界列强　亦將無時安枕　吾國爲謀世界之和平　我中華民族之安寧計　當必以民族之熱血　而恢復我東北河山　海山錫禹分屬國民志切同仇　爲國殺賊　豈敢後人　謹率所部數千健兒　爲國前驅　抱定中日不兩立　敵我不雙存　決不使我炎黃子孫爲木屐小兒所宰割也　倚馬陳詞　敬乞垂察　關海山　張錫禹於盤嶺軍次叩號印

馮部退出吉垣原因

北京訊　馮占海部克復吉垣　復自動退出原因　㈠逆軍退出時　將全部彈藥炸燬　未能補充　㈡日賊利用鉄甲車大砲飛機掩護工人修復各路　亟謀進攻　㈢吉父老以刼後餘生　不堪再受蹂躪　懇馮勿閻守　刻馮部集中小九站　樺皮廟　營城子一帶　積極準備反攻　惜彈械冬衣缺乏

得意之冬節禮品

上等各色文華綢單幅男女搭巾　每條壹元七九
上等各色文華綢双幅男女搭巾　每條三元一五
超等單幅文華綢男女搭巾　每條貳元二五
超等双幅文華綢男女搭巾　每條四元二五
最新款各色文華綢斜角女搭巾　每條一元半
上等小花文華綢說衫　每件五元二九
雪白加重大紡說衫　每件五元二九
貨目太多目錄整便函索即奉



Phone Sey. 4918

十四英寸雪白印女明星絲巾　每條貳毛五
九寸綢地各色印By Bear絲巾　每條三毛九
十八寸緞條子文明絲巾　每打二元六
八寸綢繡四角花鎖邊巾　每條二毛五
十四寸繡綢四角花各色絲巾　每打二元九五
十四寸繡綢四角花各色絲巾　每條二毛
十四寸繡綢壹角花各色絲巾　每打二元
壹尺八綢繡彩花球襟巾　每條貳毛五
二尺四綢繡彩花球襟巾　每打貳元貳毛五

金山大埠南華公司

古今書籍　應驗藥品

洋莊 新橋字典四元五
錦匣 香艷叢書三元五
自由花範　壹元五
歷代春艷秘籍　壹元五
結婚的愛　六毛
北京宮苑名勝一冊七毛

函莊 孽海春潮四元
中西 文厨書寶鑑六元
海上罪惡史四冊　三元
血淚花　八毛
飲食新發明　七毛
西湖風景一冊　四毛
每瓶壹元　每打拾元

固本大補丸　每瓶壹元　每打拾元

此丸以土木人參鹿茸海狗腎鹿尾羣把等滋補品製煉而成大補精血凡先天不足身體虛弱元氣早傷購服此丸確能立見奇功精神倍健

止咳療肺露　每瓶壹元　每打拾元

此露採用化州橘紅牛夏川貝佐以龍涎香猴子棗幷輔以理肺化痰止咳之聖藥潛心精製藥性溫和不寒不燥一切咳症均可治之一經服飲此露無不效如桴鼓凡患咳症者不可不試

花柳搜毒膠　清除花柳靈驗無匹　每料五元

強種精補精　壯陽滋陰功效偉大　每瓶壹元

精神油　傷風鼻塞最爲合用　每盒三毛

生殖靈　强體固精不可思議　每盒四元五

皮膚通治水　皮膚濕毒搽之立愈　每瓶三毛

鷄眼藥水　連搽數日鷄眼消除　每瓶三毛

（特別注意）藻香吟館第二會徵聯擬題求教

馬水北火一亂子　龍山東兵三安公

左右轆轤每比收卷資貳毫五　單比　每比收卷資貳毫

（館設又思求雅教）

準于民國廿壹年拾貳月廿五號截卷彙送

出雲館先生評閱

雙單聯取列壹百名卷多加列賞格照招送足卷資概收美金無資不受凡投卷過十比外者則贈書籍壹本招紙印便函索即寄

South China CO. Joe Heong Yum Goon
103 Waverly Place, San Francisco, Calif.

義泰泰泰公司

良友六十五六十六期各三毛　壹毛五仙
新事雜誌　壹毛
上海申報　五仙
香港循環報　三毛五
文華書報　三毛五
中華書報　三毛五
淞滬○事圖畫刊貳毛五
淞滬中日血○初集三毛五
上海○事畫刊壹貳集各三毛五
虹口日妥人被炸真相三毛五
公園　三毛
東北○事集影　三毛
（○代戰）

◎圖書、葯品、目錄贈閱函索即寄

日本侵署東北真相畫刊　五毛
日本侵略我東北暴行之眞相四毛
虹口公園炸彈特刊貳毛
日本侵掠我東北暴行之眞相四毛
此書詳載日賊侵佔東北之殘賊行爲，內附重要玲瓏影片多幅，及末卽滿蒙現勢圖，及義勇軍進行曲，爲當前國難要書

上海戰事小說　歌浦戰潮　五毛
日人謀殺張作霖案八毛
馬占山將軍傳　三毛

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

治癖聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盒能愈久年頑症須用三盒盒必能愈

▲每盒價銀壹元
▲外埠代支郵費

特代理人
權

勝架兄弟藥房

舖在綑爽域多利街角門牌綑街東約貳十六

域多利埠 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE
534-6 FISGARD ST., P.O.BOX 1514, VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631

（大平特平）

新到
靚水仙花頭
新槐枝糯枝
新糖薑蜜薑
檯山絲巾
各等茗茶
各款竹炮
新製臘味

電話 E. 一六三一

關祝華謹啟

車站在北京酒樓門口

吳兆頭等新車

喊線詩廠（二一八四）

價錢相宜　平過老西

日夜應命

Pender Rooms

中央地點　光顧歡迎

〔地點〕對面

價格相宜

片打街東叁百壹拾壹號卽唐人加市連油站

片打客棧主人謹啓

◎企倫打致公堂鳴謝廿一年香油

美洲福洲四元　黃八貳元半
馬綿旋　吳德淑　梁慶韶　梁接　吳柏　每貳元
葉茂節　黃臻賢　李常立　黃成　李坤　何春初　每壹元半
劉明　黃勝　黎壯猷　鍾瑞連　陳盈　李力　黃榮安
黃世質　馬榮順　鍾莊　關祥　司徒尙柏　林健　胡樂
關定樞　陳求　李任　馬心明　阮彬　梁吉　伍捷文
黃贊世　梁明福　余蘊和　陳光明　鍾葆恒　林强
廖　作　每壹元
李擘　李培　周灼　梁福進　鄭解　陳沾　鍾棋　鍾認
盧萬俸　陳其昌　廖偉治　馮炳　鍾華龍　每五毛
梁才　馮應宏　每貳毛半

◎皮草●●●●●皮草

華區婦女，請來看驗本店貨物，及比較其價值，皮襖及圍頸毛帶，價錢折半，仆嘉蘭湖街八百五十號，卽急必都與柯芬戲院之間，巴波士皮草店披露

Pappas Fur Store

◎◎◎◎寓客注意

敝者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每星期與每月房租從廉按價華友光顧請留意焉

喊線　詩慶九四〇壹
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人敬

◎五香鹹菜又出市

敝者小店歷年所製之鹹菜非常爽口鹹淡適宜是年製法加工精料比前更勝壹籌現製就有壹磅半庄每箱四拾八頭發行價銀五元又壹磅半庄每箱貳拾四頭價銀貳元半惠顧者祈發單及付欵前來小店定必如命從速奉上

Hong Wo Co.
P. O. Box 424 Steveston, B. C.
士地廠埠同和號敬

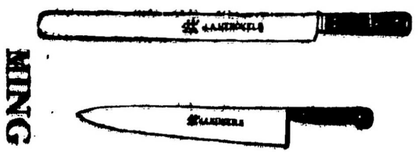
◎女服平沽

本店以最誠懇的意，邀汝到來店內，參觀所陳列的婦女衣物，如衣服，雪衫，大襖及女帽首飾等，價甚相宜，舖在加蘭湖街九七六號

（電話　司慶三六七九
Perfect Ladies Wear Ltd.
976 Granville St.
Phone Sey. 3679
至善女服有限公司披露

雲埠明和大鐵行新辦到

大帮「厨刀」發售



本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘹樹仔嘹及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車運物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接函駛至免剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
電話（詩摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
雲埠 片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

高埠 賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
電話詩摩二九二四

賚來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
備胞賜顧 格外歡迎
本旅館同人謹啓

▲箱箱均是精選貨
Catto's Whisky
（嘉多市 蘇格蘭偉市結酒乃是可靠之酒經過最精密之試煉然後蒸釀而成 六拾年來歐美之大輪船公司均取用此酒有兩種〔金磚紙的〕〔拾五年的〕各政府酒房皆有發售請買美味的〔嘉多市〕偉市結酒

This advertisement is not inserted by the B.C. Liquor Board, or by the Government of the Province of British Columbia.

廣東各屬新聞

警隊逞兇毆公務員

順德中區綏靖公署科長 薛漢光 日前偕同整理南海警衛隊助理員 宋演奉令往順德縣視察警衛隊狀況 于九日公畢啟程返省 由北滘轉車赴陳村 距宋助理員甫登車坐定 突有周志貞 順德人 偕順德警衛隊巡艇管理員許宣甫 及荷槍者五六人 繼續登車 適時車中客滿 座位不敷分配 周令宋起立讓坐 宋不理 周大肆咆哮 喝衆人將宋圍毆 搭客紛紛逃避 薛科長及旁人等極力排解 將宋救出 始告無事 現聞宋頭足各部均負重傷云

李姑娘壓倒方先生

台山函 縣屬海口區某小學校教員方某 每與該處青年頃談時 伊必亂放詩砲 自稱其才 謂舉世莫及 適昨日該校鄰村黃某與李女士結婚 是夕 黃依照俗例 請該校各青年往看新娘 該村青年 以爲方先生平日詼諧百出 可資談笑 遂邀之偕往 及至新娘房裡 先由某甲出令 要新娘與新郎行握手禮 並互相通姓名 繼某乙又要新娘向新郎敬茶 兼讀新娘房中詩聯 斯時方先生 向大衆說道 不才現有一對聯 欲請李女士屬對 乃大聲朗曰 李姑娘腹懷十八子 該李女士當時羞學難禁 只得垂頭背衆而立 後青年等與方先生催迫 務要其對中始休 李女士始對之曰 方先生頭斬一萬刀 衆青年聞對 哄堂大笑 方先生當堂面紅耳赤 後想自討沒趣 立即奔回 衆青年亦隨之而散

父子回鄉掃墓被擄

番禺函 縣屬石潭鄉富商賴汝熙 去年挈眷往港居住 昨接其叔父函稱 請現下雀符匿跡 地安方謐 可偕子姪輩返鄉掃墓等語 賴乃於九月五日率同家眷搭廣九車返鄉 落站後 各乘肩輿 距至蕩子坳村左右 突被匪多名 强將賴某及其子廣韜弟汝儉等擄去 追家人抵鄉 將函質問其叔父 始知該函係土匪冒名騙寄者 劉下已呈請轄內聯鄉警隊緝匪起擄云

沙坑瓜步再備械鬥

南海函 第五區沙坑鄉周姓 與瓜步鄉鄧姓前因爭鳴坤衝突 事後鄧姓向縣府呈控被周姓繳去防衛槍十六桿 失赃千六百餘元 經行署主任李道軒調處 勸雙方讓步 事隔兩月餘 卒無結果 至昨月十一日鄧族致函周族 促其從速繳款 周族不允負賠償之責 答詞强硬 鄧族遂日整飭干戈 預備決一雌雄 佈滿族亦嚴陣以待

◎代 東
本會館謹擇於十一月二十日舉行七週年紀念典禮敬請
岡州總會各埠支部 暨我岡州同人屆期駕臨助慶
指示一切爲禱 榮幸
域多利岡州會館支部謹啟
King Chow Association
550 Cormorant St. Victoria, B. C.

金
最貴重趨時首飾
金價值永遠存在
贈回國親友更妙
樂受而又好携帶
器 送禮唯一佳品

本號用十足金做便各款首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送體戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五六元貳元正花放飛龍貳元半金錢鈪每對由七五起四粒五粒石珠藏耳環每對由八元半至拾元

鐵線（詩摩）八〇六九
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Quong Chin Co.
廣珍金器鐘錶舖啟

加中最完之藥材保安堂廣告

本堂在雲高華數十年崇做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元 凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
●反老還童健腎丹 每盒四元 未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
●日久虛濁固精丸 每樽三元 凡有久濁不能收斂者食之立刻能止
●立止腎虛夜尿丸 每盒三元 凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
●珠黃花柳清毒丸 每盒三元 不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芭菓食之自能毒去症愈
●尊花無憂燕所丸 每樽三元 風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸
●花柳白濁洗射水 每樽二瓶 凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
●忍精久戰快活水 每樽五毛 用法另單詳明能令滿意
●仙傳單方擂紅丸 每包五毛 凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
●珠珀拔毒生肌膏 每盒一元 每盒一元
●皮膚濕癢膏 每盒一元
P.O. Box 634 Lethbridge Alta
Bow On Toug Co.

雲高埠 廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大帮
水仙花頭平賣
正埗城絲苗
頭等正絲苗
新花 靚靚 占 靚靚 靚靚
靚貨中之靚
平之中更平
司理關崇顯啟

榮榮臘味製造廠
批發 全球臘味專家

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

美洲代理
金山大埠 紐約
羅省枝利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給
脆麻多年臘
客趣獨一操
味甘香肥豔
批發達全球

梅蘭芳
各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

◎彈鋼琴
教授彈趣時之鋼琴音樂 JAZZ PIANO
教授拾貳次收學費銀……拾元
BERT KOOL Sey. 7076
326 W. Hastings St.

代理 大減價六十天
滿地可 由十月壹號至十
都朗度 一月一號
溫汝牌 各式餅每百沽銀
卡技利 壹元四毛
雷振打
汝利慎 餅目印便
雲高華 函索卽寄
域多利
列必治

存心軒（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行

丸散目錄來函取閱
新內外方脈跌打刀傷續筋縫骨花柳癆救急良方寄癮各雜症

軍醫曹統新編

本軒由廣州市 梁 欄路九十二號支行造來大帮丸葯注重廣招徠惠儔胞特訂列六大補品連賣帶送各葯于左

四鞭固本丸 每兩一元五
固本衛生丸 每盒一元四
大補氣血丸 每兩一元二五
養心生血丸 每兩壹員二五
大造補腎丸 每兩壹員貳五
補腦養心丹 每兩壹員貳五

●凡購上列之葯五元者加送本軒目錄所刊各膏丹丸散葯水葯油任揀五元買多過五元或全料者照加派送
●另送倭寇侵畧華北五彩地圖一幅 此是我國富饒之地同胞不可不閱
●又送本軒新編目錄救急良方全本
●由西曆四月一號起至七月一號止 逾期恕不照送 曹統新謹啟

◎恭頌曹先生駁骨眞傳

敢者弟因整屋上天面釘星鐵爲鐘偶腳失愼由高墜下適擋正木箱砍破膝頭蓋骨啷吟床第寸步不移其中苦況莫可言狀幸遇曹統新先生住在本埠曾令其子容棟容洛其孫繼華沛華按日履店敷敞整回其破骨用藥之後固無痛苦消腫極快藥費又廉個月全愈復能操作如此深恩無以爲報謹竭片言登諸報端恭頌曹府醫鉢真傳並爲受傷者介紹

寓羅生埠 和生鷄鳴店尹如頌
Wo Sang 711½ N. Alameda St. L. A. Cal.

◎乘危遇救

敢者舍妹于去月霎時暈仆沉迷不醒呼之不應危險萬分驚至全家徬徨無措立求附近西醫救治移時益加沉重于是催醒曹統新先生馳救指定爲中風灌以救急萬靈丹並吹鼻取嚏立能甦醒連擬湯劑繼醫三日便告全愈謹此致謝

919 E. Adams Blvd St. L. A. Cal. 黃揚恭頌

◎護胎有術

弟室人于客歲染大病數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈未夠五個月鮮血淋漓近乎小產屢用西藥不能止于是延請曹統新先生診治判爲胎漏症內服養胎之劑外用溫煖之法其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩頗覺壯健回念此事全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝

Edwin Dong 1135 E. 21st St. L. A. Cal. 鄧柏春表白

◎擅療結核

曹統新先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生癧核症形如串珍結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期功效大著核已消除脫離苦海回復自由感係先生良藥之賜也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癧諸君知津求藥焉

Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can.
馬榮謝啓

雲哥化活生參茸葯行總理

滬濱閒話

關東雙俠

（俠義小說）（卅五）（賈島樵）

天昆發三銃。而大欣屹立舟中不爲動。彈從其左右掠過。一彈從大欣頂側過。所不及咽喉者半寸耳。既竟。大欣仰天狂笑曰。技止此乎。今容我試吾弓。其線避者非夫也。天昆工銃擊。頃所發丸。既竭其平生之能矣。以爲最後之一彈。直取大欣咽喉。當無不殊者。而不意其仍虛發。心爲之悸慄。至是聞大欣言亦不示弱。挺立舟中。然舟中兩盜執槳者。慮其魁之死大欣矢下也。則故左右倚其舟。舟左右動蕩乃不寧。以爲可以避大欣之矢。使不能命中也。大欣張弓。三矢架弓上。曰來矣。弓響。三矢齊發。天昆應弦倒。

盜舟望見大驚。欲舉發鎗砲爲援。而大欣所乘小舟。已飛馳返掉。而商船亦皆踞械爲備。遂不敢逼。盜既掉得天昆屍歸。一矢中心窩。兩貫左右腋。則已死矣。盜大憤恚。馬路一天一天的放闊。這是都市的面目。這是上海人的歐化。但是將亦不暇掃發砲擊大欣舟。大欣所領五舟應之。大欣爲援弓矢以助。諸盜舟執械者皆殞。商船容前擊之。面上都是洋房。到那時聰明的平民。盜舟四。皆披靡。餘衆請降附。曰。會得利用挖地窖緩飛機的經驗。想我等歸。當革面洗心。不復爲惡矣。

在地面下挖一個地窖來做公館。

大欣曰。若等本不當死。不以砲擊我舟者。爾等其皆免矣。今若此吾等不爲已甚。若等可從容去。惟此後當知有趙大欣在。勿更爲商旅患也。遂縱諸盜舟去。盜皆感動。

（未完）

現在上海人。上中下三等。都會得說「也司」「奧來」「麥克」「麥克」「必的生司」「溫大拉」「康姆賞」等洋話。外國人却都會得說幾句洋涇濱中國話。就是一切用的東西。上海人總喜歡用西式。外國人却拚命的在城隍廟買中國貨。將來的上海。或許要外國人算本地人。本地人變外國人。

現在上海不論是幹甚麼。如婚。喪。慶。開市大廉價。關店大拍賣。不論老班是阿貓。阿狗。都要請一班外國吹打（卽軍樂隊）來助聲勢。可知上海人愛好外國音樂。比了中國音樂。來得厲害。所以在最近的將來。讓星。送鬼的道士。超度陰魂的和尚。做起水陸道場。滿台法事來。或許將請幾位潦倒的白俄音樂師。奏奏大套梵啞鈴。壯壯威風。

上海的將來

▲不可思議的發展

上海。不吹牛。不撒謊。不折不扣。是中國第一個大商埠。經濟學家。政治學家。都說。上海將來的發展。有無窮的希望。不懂經濟。政治。但是也敢大言。上海將來的發展。希望無窮。但希望無窮。無窮希望。或許還要合東西文化於一爐。集南北奇觀於一埠。

現在上海洋房一天一天的加高。貧民窟一天一天的放闊。這是都市的面目。這是上海人的歐化。但是將來總有一天。發達得過了分寸。地面上都是洋房。到那時聰明的平民。會得利用挖地窖緩飛機的經驗。在地面下挖一個地窖來做公館。

現在上海人。上中下三等。都會得說「也司」「奧來」「麥克」「麥克」「必的生司」「溫大拉」「康姆賞」等洋話。外國人却都會得說幾句洋涇濱中國話。就是一切用的東西。上海人總喜歡用西式。外國人却拚命的在城隍廟買中國貨。將來的上海。或許要外國人算本地人。本地人變外國人。

現在上海不論是幹甚麼。如婚。喪。慶。開市大廉價。關店大拍賣。不論老班是阿貓。阿狗。都要請一班外國吹打（卽軍樂隊）來助聲勢。可知上海人愛好外國音樂。比了中國音樂。來得厲害。所以在最近的將來。讓星。送鬼的道士。超度陰魂的和尚。做起水陸道場。滿台法事來。或許將請幾位潦倒的白俄音樂師。奏奏大套梵啞鈴。壯壯威風。

諸君閱報至此請虔誦 南無阿彌陀佛 或千遍 或百遍 或十遍 當獲現世十種功德

鬼見都怕。食豆腐防硬骨。貪夫巫宜猛省。人出酒你出命。飲者何其癡狂。人醜用衣裝。髻醜用花傍。言裝飾之不可少。竹門對竹門。木門對木門。請親家之宜相當。夾木筲笑唔漏汁。十二点鐘太多聲。一篇書讀到老。謂士夫之太固執。脫了屣趨唔到。言才智之不若人。吹烏燈籠買火枝。特意照顧。先有龍王後有井。界限宜清。當野供會。言利息之重叠。洗脚唔抹。極揮霍之荒唐。

西南公園中之密絲道

自社交公開。現代青年。盛倡自由戀愛。街中道左。携手偕行。月下花陰。喁喁情語。男女之間。坦無隔膜。往昔之授受不親。一變而爲膠漆相粘。由是「密絲運動」之詞。時見於字裡行間。且簡稱之曰密運。然密運必有所在。因是「密運道」「鴛鴦道」之名。亦時見於報章。今茲余所紀。則爲西南公園中之密絲道焉。三水縣屬西南埠。風俗素樸。市中男女。非若居省港者之開通。惟情之一字。誰人無之。祇以碍於習俗。雖有是心。不敢公然嘗試。自公園闢後。市民得遨遊之地。園中有一徑。上蓋竹籬。兩旁蒔花木。叢密至無隙。徑外頗難窺瞷。地復偏僻。於是學子學女。課讀之餘。相約叙談於此。日影西斜之候。華燈吐燄之時。遂時見男女青年。或坐或立。談笑融融。好事之徒。乃賜以艷名曰「密絲道」。遊者偶過。輒指語其儕曰。此密絲由是密絲道之名。掛於市民之齒頰。婦人孺子。悉能道之。香港所謂二兵頭花園之一角。有椅堪坐二人者。良以僻處一隅。且有大葵爲之閉。故時有摩登男女並肩而坐。埋首言情。藉爲媒介而成好事者。不在少。人遂名之曰姻緣椅。僑港居久者。靡弗知之。今西南公園中亦有密絲道。則足與姻緣椅齊名。然極廣利榮。

談戀愛的青年當心

▲給你一個要命的故事

一般摩登男女青年們。都喜歡談戀愛。不錯。這是壹種必然的心理。可是要知道愛的力是最大。它容易使你成功。幸福。也不難給你消極。頹廢。

現在有一個很好很曲折很有意義的故事。這故事大概是這樣的。有壹個大學生。起先是屬於頹廢派的人物。可是。不久有了一個愛人。他興奮了。努力了。不料好事多磨。他竟誤會伊的哥哥是他的情敵。王耐軒云。以言譏人。此學者之大病。不圖今日之以言譏人者。又不僅學者爲然。

魏叔子云。事後論人。局外論人。是學者大病。反觀今日。無一而非事後論人。局外論人者。是何病學者之多也。

揚繼盛云。好議論人之短長。是學者之大病。然而今日則欲求一不議論人家短長者。終不可得。可發一嘆。

漫話

劉元城云。後生未可遽立議論。以褒貶古今。何今人之好爲褒貶古今人物語者之多也。

新成語考

白蟻妊觀音。自身難保。泥佛勸土。皴魚腸。言其甚小。高明。皴魚。太高。花旦裙。喻土地馬。比少女之世人之無家室。土地嫁老人。門限剃刀。出入必刮。風藍孝齊。老有童心。跑馬射蚊。謂其事之無濟。針鼻削鐵。言所獲之微。豆腐刀。兩邊俱光。血屎席夏至狗。無路可逃。貼錯門神。喻夫妻之反目。紙札老虎。言外觀之可駭。着舊鞋。言人棄而我獨取。青苔石。指巧計之能害人。蠶虫師爺。捆身可慨。鹽倉土地。鹹濕無倫。胭脂馬。固難駕御。曹操袋。籠絡奸雄。既臭且惡。是屎潭之竹枝。命蹇時乖。如屋漏逢夜雨。上牀着褲。襠健者流。樹葉傷頭。無辜已極。人之無用。等於屎坑關刀。客食得鹹。似春天檯布。大權在握。如水鬼之升城隍。嘲老人之娶少妾。櫃底鉛錢。譬頭等廢人。單料銅爆。神檯猫屎。人亦生憎。洗海馬頭。

大羅仙 天星算命
●算命價格
小批八字一元 中批星盤五元
加批八字二元 大批星盤拾元
筆金先惠 空函不答
●寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

加屬 金 發 然然然 臘 味 棧 雲埠 行
Kam Yen Jan Co. Ltd.
223 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone, Douglas 5570

●●●●●聘有華人經紀賣紙料
各款紙料如紙袋厠紙包物紙等等文房用具學校用品應有盡有今特聘壹華人經紀與貴客接洽料必更爲利便幸祈留心光顧
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
雲華太平洋紙公司啟

雲高 佐治大旅館 華埠
GEORGE HOTEL
307 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水嘴冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎倘蒙光顧希爲留意
電話（矢麿）貳參〇
▲司理人 余朋和 鄭福滋同啓

◎懸紅緝兇
出花紅人本埠致公堂今因本堂會員黃八君於本月一號夜無辜被人慘殺兇徒在逃如有知其眞兇者引差拿獲到法庭指證判決有罪即謝花紅銀壹千大元決不食言特此通告
企崙打埠致公堂啟
民國廿一年十一月四日

▲中華藥房新張大廉價
敬啟者。弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所。選擇古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製百餘種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由貳月廿日起。至三月五日止。倘蒙購買護身藥品。請勿失良機。

張景憲醫生
卡技利埠中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326. 8th Ave. East,
Calgary, Alta.

▲經驗糖尿病治療葯 計藥壹料共拾包
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折
▲海狗腎健腎丸 每罐一元五
▲牛黃瀉毒丸 每盒二元
以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外
▲新發明白濁洗射散 每罐二元
▲五必需鹿尾固精丸八兩每盒六員 半料十員 壹料十九元
以上兩藥減價期內七折計算
▲北高麗參 二十五枝頭每兩四元九五元五
▲正野山抄參 每兩由廿元至卅元
▲抄參碎 每兩六元
▲平光正水晶眼鏡每對由參元至八元
▲老人眼鏡每對由五元至八元
▲近視眼鏡每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折
▲問症購藥規則
倘蒙來函問症。或請求配方療治。須依照下列標準詳述病狀。幷先惠肇金貳元。當即詳細答覆。幷代爲配方付上。至於在本藥房購藥與否。均聽其便。若購藥則款項先惠。抑或由COD亦可
▲問症標準如下
（壹）職業年齡居處（四）現時症狀之情形（七）胃口思食否（二）病因及起始年月（五）身有寒熱否（八）腹部脹痛否（三）延醫服藥之經過（六）口舌乾渴否（九）大小便通利否

◎加拿大各埠代理處
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
域多利 裕綸號 興利號
都朗度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. 20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co. 92 Lagauchetiere St. Montreal, Que.
滿地好新共和 奶架伙共和
溫地辟廣和昌 Quong Wo Chong Kee Co. 270 Pacific Ave Winnipeg, Man.
錦碌廣利榮 Kwong Lee Wing Co. P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung 1747 Broad St. Regina, Sask.

書意

（堯廷）

高潔自超雲裏鶴 懶隨流俗門榮華
燃萁煮豆煎何急 傲物矜才蹉以加
毀譽交侵容一笑 是非能辨眼無花
茫茫世事悲難問 放棹西湖羨米家

釋問

平生倜儻疾虛榮 不意讒間累此名
衆濁獨清奚忍看 鐫功頌德本忘情
醉吟風月隨緣好 談笑江湖入世輕
若問初唐四傑事 王前盧後有公評